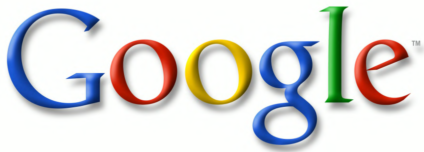






# RACCOLTA

DI

# POESIE INEDITE

IN

## DIALETTO GENOVESE

DEL SACERDOTE

## GIUSEPPE PERAGALLO



GENOVA
REGIO STABILIMENTO TIPOGRAFICO LAVAGNINO
1870.

# RACCOLTA

DI

# POESIE INEDITE

## IN DIALETTO GENOVESE

DEL SACERDOTE

## GIUSEPPE PERAGALLO



GENOVA

REGIO STABILIMENTO TIPOGRAFICO LAVAGNINO

1870.


BRITISH MUSEUM

# AL LETTORE

Il nome del Sacerdote **GIUSEPPE PERAGALLO**, rapito nel 1849 agli amici e alle muse nella verde età d'anni 37, suona abbastanza glorioso tra noi per le sue CANZONI SACRE POPOLARI, di cui già si fecero ventiquattro edizioni, che superfluo sarebbe il tesserne qui l'elogio. Ma s'egli meritamente ottenne la pubblica lode per la santità ed elevatezza de' suoi pensieri che così bene seppe tradurre in lingua italiana con una rara semplicità di stile ed invidiabile spontaneità di verso e di rima, non minor lode gli venne quando, o pregato o per semplice suo diletto, maneggiava la Musa genovese, cui tanto illustrarono il Cavalli ed il Piaggio. Queste di lui poesie, la maggior parte scritte, o per meglio dire improvvisate, in occa-

sione di pubbliche Accademie nel Seminario Arcivescovile, spirano brio, grazia, naturalezza, non iscompagnati da quella castigatezza propria del suo bell'animo: s'egli però avesse vissuto qualche anno di più, ne avrebbe corretto qualche difformità di stile e di parola, sfuggitagli certamente nella prestezza con cui soleva dettarle. Ma come egli, modesto com'era, poco e nulla sentiva di sè, non ebbe mai, quantunque più volte pregato, la minima intenzione di pubblicarle colle stampe battezzandole col nome di BAJE GENOVESI. Esse pertanto ora rimarrebbero sepolte con lui, se qualche suo intimo familiare, a cui, dopo caldissime istanze, ne consegnava l'originale, non le avesse nascostamente trascritte. Gli è dunque ch'ora vengono alla luce per espresso desiderio degli amici, i quali intendono di voler in tal modo sempre più onorare la memoria di lui. Riguardo all'ortografia, ci attenemmo a quella dettata dal Casaccia nel suo lodatissimo DIZIONARIO GENOVESE-ITALIANO, che, a nostro credere, è la migliore di quella sinora adoperata dagli scrittori antichi e moderni.

GLI EDITORI.

# TOBIA E SÒ MOGGÊ

—

Figgi cäi, cose l'é mai
Unn-a donna fastidiosa!
No gh'é inferno, no gh'é diai,
No gh'é pèsta, no gh'é cosa
Che se posse mette a pao
De ... sta pèsta, e de ... sto diao.
Infeliçe chi ha pe-i pê
Un malanno de moggè.
L'ommo invece o l'é ûnn-a pasta
Chi s'arrende e no contrasta;
Senza invidia, senz'arfê,
Comme i spiriti do Çê:
Queto, sccetto, franco, amigo,
Senza smorfie, senza intrigo,
O l'é anchêu comme doman,
O ve parla cö chêu in man;
O l'ha mâ se ve ven mâ,
O vorrieiva poeive indoâ;
Ne-i manezzi o l'é prûdente,
Ne-e misëie o l'é paziente;

S'o l'é maoto, in paxe e amô
Tutto o piggia da-o Segnô.
E poi dixan..... saeiva megio,
Me dixeiva ùn ommo vegio,
Che taxessan, perché a-o mondo
Se mai l'ommo o cazze a-o fondo,
Se o dà di öte in ciampanelle,
Ghe o fan dâ çerte sciarbelle
Figgie d'Eva, c'han a testa
Fæta a moddo de tempesta,
E no quetan manco morte.
No capï? sbraggiö ciù forte,
Vegniö a-e prêuve, e ve porriæ
Çittâ fæti da çittæ,
E tiâ zù ùnn-a stöia eterna
Comensando dä Lanterna
E vegnindo finn-a ä Pilla:
Ma i taxiö, ché semmo in villa,
E no vèuggio contùrbâ
L'allegressa da giornâ.
Piggiö invece ùn argomento
Dall'antigo Testamento
Adattôu ä circostansa:
Cö pensciëo Zena lascemmo,
Camminemmo, camminemmo,
Perché o paize ond'êuggio andâ
O l'é molto in lontanansa,
E gh'é stradde da fâ sùâ.
Semmo in Ninive: veddeì
Là quell'ommo zà antighetto,

Ch'o l'ha in spalla un cataletto,
E o se o porta con piaxeì?
Quello vegio o l'é Tobia.
I Asciri in t'ûnn-a guæra
L'han cacciôu co-i aste in tæra,
E o l'é cheito in prexonia;
Ma quantunque prexonê
L'allegria se vedde in lê
Di ommi giûsti e rassegnæ;
Finn-a o Re chi l'ha piggiôu,
Se pêu dî ch'o n'é innamuôu;
O ghe porze di dinæ,
E o ghe lascia a libertæ
De poeì fâ cose ghe pâ,
E d'andâ donde o veu andâ;
E o brav'ommo de Tobia
Comm' o i spende, dond'o gia?
Donde o porta a sò virtù,
O l'é stanco, o no pêu ciù:
Questa nêutte o n'ha piggiôu,
Se pêu dî manco respïo:
Primma ûn maoto o l'ha ascistïo,
Poi treì morti o l'ha portôu
D'arescoso a sotterrâ.
A sò nêutte, a sò giornâ
Sempre o a passa a questo moddo.
Quand'o porta ûn pö de broddo
A-o pöudiao chi langue in letto;
Quand'o çerca l'orfanetto,
E o ghe mette a mutta in man;

Quand'o mangia insemme o pan
Cö stroppiôu, cö fradellin;
A ûn figgièu o ghe fa o röbin,
A quell'atro a marscinetta,
A sò borsa a l'é a riçetta
Di despiæ, di tribolæ.
  Questa scì ch'a l'é caitæ,
Questi scî che son exempi
Da imitâse a-i nostri tempi,
Che s'adotta l'invenzion
Pubblicâ da Meistro Pigna,
Che s'aspëta l'öccaxion
De fâ a festa a San Graffigna,
E l'é stæta sostituïa
Unn-a vëa filantropia
A-a caitæ do bon Tobia.
Ma no vêuggio declamâ...
Sento ûn ûrlo, cose sä?
  Unn-a donna chi s'ammassa,
Pä ch'a s'èugge cacciâ in ciassa:
Ferma, acciappa, röso, arresta,
A l'ha i èuggi fèua da testa,
O bandò chi se despunta,
Un gran naso fæto a punta,
E ganascie desdentæ,
I cavelli spanteghæ,
Ferma, ferma, a l'é ûnn-a stria.
  No scignori, a l'é a sciâ Netta,
A moggê do bon Tobia.
O che lengua maledetta
Zitto, stæla ûn pö a sentî.

Sci che vêuggio ciù soffrî
Questa vitta! l'é træ nêutte
Che gh'appaegio e meje chêutte
Tùtta a seja e lascio a-o fèugo,
E ch'o vegne no gh'é lèugo;
No gh'é lèugo de mangiâ
Unn-a cosa assaxonâ;
Son pastetta, son inguento,
E lè poi per complimento
O vegniä c'ûn pâ de morti.....
Maledetto i beccamorti,
Maledetto chi i eleze,
Maledetto chi i proteze,
Maledetto i caudatäi,
Maledetto i mandatäi,
Maledetto drappi, bare,
Çimbali, organi, chitare,
Maledetto, maledetto......
Ma ve o là c'ûn cataletto.
Sci, nèh cäo, ti l'hæ attrovôu?
Miæ che morto fortûnôu!
Senza ti, chi sa, de votte,
O l'aviæ piggiôu de botte,
O, con questa aietta crûa,
Acciappôu quarche puntûa;
E se mai son costippæ,
Pövei morti, gh'êu caitæ.
Pä ch'o peize; o l'é ûn boccon,
Se no sbaglio, bellebon;
Vegni, cäo, portimeo sciù,

Se o spartiemo...... ti vegniësci?
D'indavveì?..... ti me o portiësci?
Miæ che diascoa de virtù!
Ah mincion, ah babillan,
No gh'êu morti, gh'êu do pan.
Lê o ve ven cö collo storto,
O dà o pan, e o porta o morto.
Me l'han dito ch'o l'é bon,
E che bon vêu dî mincion;
Ma son stæta inverdûgâ,
E me son dovûa majâ
Con sto nescio de Tobia.
Me sovven quand'ëo fantinn-a,
Che contento, che allegria!
Voeivan tûtti a sciâ Nettinn-a;
Sciâ Nettinn-a, comm'a va?
Sciâ Nettin, comme scià sta?
Ghe son servo devotiscimo,
Sciâ Nettin, servo umiliscimo,
Sciâ Nettin, scià stagghe ben.
E mi proprio me n'andava
Tûtta in broddo de taggiæn,
E o me chêu o se deslenguava.
Ho piggiôu sto beccalin,
E ho lasciôu d'ëse Nettin,
Son vegnua sciâ Netta; ûh! ûh!
Uh! ûh! ûh! ûh! ûh! ûh! ûh! *(piange)*
E Tobia? me paeì Tobia
O no l'ha manco sentïa,
E tranquillo o monta a scâ.

A sciâ Netta inveninâ
A se sciûga presto i êuggi
Che cianzeivan comme trèuggi,
E a ven zû pe-e scäe a-o scûo
A derrûo che te derrûo.
Miæ che caxi! pe despeto
L'é a scaa streita e fæta a peto.
A moggê chi ven con impeto,
Comme ûn spirito folletto,
A no vedde o cataletto,
A ghe piggia ûnn-a testâ,
E a o fa cazze zû da scâ.
Sbalordïa da-o colpo, a vêu
Trattegnîse, e a no se pêu;
A sò majo a cazze addosso,
E van zû dosso bordosso.
Un o dixe: a l'è finïa!
L'atra a sbraggia: beccamorto!
S'arve a cascia, säta o morto,
In to scûo s'accresce a puïa,
E s'addescia a tanto sciato
Tûtto quanto o vexinato.
In Asciria gh'è l'ûzansa
Che se sentan remesciâ,
Sciòrtan tûtti d'in ta stansa,
Arvan porte, van a miâ
Chi remescia, chi busticca,
Pronti sempre a dâghe à cicca;
Perché g'han di mandillæ,
E di laddri in quantitæ.

Cosci appenn-a s'é sentïo
Quello picco, e quello crïo
Comme lampi se vestivan
Moggè e maii, e porte arvivan,
Con pensâ che foise ascoso
In ta scaa quarche angoscioso.
Gh'ëa ne-o nûmeo di vexin
Un Bancaotô e ûn Scöpellin,
Un Foghista, ûn Maxellâ,
Un Pattê, ûn Ferrâ, ûn Trippâ,
Gente bonn-a a fâ conosce
Che in ta scaa no vêuan di angosce.
Ma o ferrâ chi ëa ciû vixin,
A-o sentî dî: Beccalin,
Cosa solita ä sciâ Netta,
C'ûnn-a voxe da trombetta
O sbraggiò: nò v'atterrî,
No gh'é ninte, andæ a dormî.
Barbasciûscia o l'ea de Taggia!
Se resveggia a cuixitæ
De moggè ch'ëan zà allarmæ;
Se diffonde ûnn-a tartaggia;
Dixan tûtte: gh'oemmo vedde,
Perché abbrettio no se credde.
Chi decidde de scappâ,
Chi de dâse, chi de stâ,
Chi d'andâ a ciammâ sordatti,
E se pä all'ûspiâ di matti.
Sciorte a mezo Cattainin
A moggè do scöpellin

C'ûn gran pèsta de scöpello;
A moggê do maxellâ,
Donna quaddra e stramezùâ,
C'ûn lunghiscimo cottello.
O bon ommo de pattê
O tegniva sò moggê,
Che quantunque arrensenïa
Da ûnn-a forte apoplexia,
E co-a bocca ûn pö in sciûn lòu,
Ranghezzando a s'ëa ridûta
Con sò majo in sciö ballôu.
A Bancaota giana e fûta
A dixeiva a-o sò Beppin:
Ah passemmo da-i barçoin!
Beppin cäo, aggi pietæ
Da tò Tonia e di dinæ.
E Beppin chi ëa ûn pö bibbin,
Attaccando in çimma a ûn bacco
Fæto a gancio ûn lungo sacco,
O metteiva a sò meitæ
Con due casce de dinæ,
E con molta precauzion
O a chinava da-o barcon.
Ma quantunque a-o primmo cian,
Ghe scappò o bacco d'in man,
E a moggê a se rompe o collo;
Delirante o poveo sciollo,
Co-a speransa de salvâ
A sò Tonia e o sò dinâ,
O fé ûn säte da despeôu,
E o s'é mezo fracassôu.

Taxo o sciato da Trippæa,
Streita amiga da Ferræa,
Che piccavan, tempestavan,
E comm'aquile sbraggiavan,
E versavan senza moddo
Zù pe-a scaa cadëe de broddo.
Taxo i ùrli di figgièu
Che ve favan creppâ o chèu,
E de serve che i ninnavan,
E de cagne che bajavan.
Ve diö solo, che a moggè
Do Foghista invexendâ
Pe levâse de pe-i pè
Tanto sciato e tanto mâ,
A cacciava fùlminanti
Furgai, rèue da tùtti i canti,
E sò majo a l'attissava!
Tiava o vento, e s'attaccava
In sà in là l'incendio, e Ninive,
Comme ùn giorno a gran Cartagine,
A sæ andæta in tanta çenie,
Se Raffaele dä celeste
Gloria ùn sguardo o no chinava,
E ùn remescio de tempeste
In Asciria o n'addesciava.
Cangia o vento in t'ùn momento,
Se fa ùnn'äia da spavento,
E derrùa fra lampi e troin,
Sorva i teiti ægua a cadioin,
Intra l'ægua in ogni lèugo,
Manca a sciamma e cessa o fèugo.

Figgi cäi, fra veitæ e vesce,
Veddeì ben che o tema o cresce,
E gh'avieiva ancon da dî,
Ma dispero de finî;
*Cependant*, dixe i Françeixì,
Se voî atri sei corteixi,
Abbreviando terminiö.
In to pòrtego torniö
Dove sò d'aveî lasciôu
A sciâ Netta e o sciô Tobia.....
Ma comm'æla? en scappæ via.
Gh'é ancön o morto descasciôu,
Allagôu de broddo in tæra,
E atra gente chi fa guæra;
Ma Tobia, ma sò moggê,
Che no poeivan ciù stâ in pê,
Comme diascoa son scappæ?
San Raffaele o i ha salvæ.
Mentre tùtto pe-o caroggio
L'ëa disordine e borboggio,
Quest'Arcangeo benedetto
In ta stansa o penetrò
Dove stava queto in letto
Tobiolin, e o l'addesciò,
E o ghe disse: Tobiolin,
Ti ti dormi e fra momenti
Un terribile destin
O sovrasta i tò parenti;
Veddo i arme, veddo i sbiri,
Veddo in fùrie o Re di Asciri

Fâ sentenze e condannâli;
Va in to pòrtego a sarvâli.
Dito questo, o sparî via.
  Pövero figgio de Tobia!
In t'ùn attimo o s'alsò,
E de slanso a scaa o piggiò;
O n'ha visto ni a Trippæa,
Ni o Foghista, ni a Ferræa,
Ni l'incendio, ma o l'ha visto
Ne-a personn-a de sò poæ
O spettacolò ciù tristo,
E ciù degno de pietæ:
Un poæ vegio prexonê,
Ammaccôu dâ testa a-i pê,
Lungo in tæra chi cianzeiva,
E fra e lägrime o dixeiva:
Ah Segnô, se pù ve piaxe,
Finï presto i giorni mæ,
Riçeveime in santa paxe!
O l'ha visto in faccia a moæ,
Tùtta sangue..... o voeiva dî:
Moæ, Poæ cäo!..... ma profferî
O no poeiva ûnn-a parolla.
Pe ûn momento o colla, o colla
Pe no i fâ soffrî de ciù;
Ma poi cede a sò virtù.
Drento o chêu o se sentì franze,
E o bûttò ûn sciûppon de cianze.
O i aviæ vosciûi portâ
Da ûn chirûrgo, o da ûn speziâ;

Ma pensando ch'o i perdeiva,
Se ciù o fava, ò ciù o dixeiva,
O i baxò cianzendo, e via
O portò in spalla Tobia
In t' ûn scito sconosciûo,
Vixinetto, mà segûò.
O tornò dà lì a ûn pittin
Pe piggiâse in spalla a moæ,
E vegnivan zù squaddrein
De sordatti e sbirî armæ,
Che in asciro giastemmavan
L'ægua e i fùrmini, e sbraggiavan:
*Zai katima mikka rakkò,*
*Benni benni lukko sakkò,*
Che vêu dî: *Birbanti brûtti,*
*Vegnî presto in prexon tûtti.*
  Miæ che sciati pe dötræ
Donne matte invexendæ!
A st'antifona se særa
Arve e porte, e cessa a guæra.
  Moæ, coraggiò, andemmo via,
Tobiolin dixe â sciâ Netta;
In scë spalle o se l'assetta
Pe portâla da Tobia;
E corrindo graziadio,
De sarvâla gh'é riûsciö.
  Ma creddeì chè in to scappâ
A sciâ Netta chi ëa tornâ
A-i sò sensi a voése stâ
Senza criâ, senza giappâ?

Barbasciûscia! torno a dî,
A no a voeiva ciù fînî.
Tûtta colpa de tò poæ,
A dixeiva a Tobiolin,
O sä sempre ûn beccalin,
Senza chêu, senza caitæ —
Moæ, taxeì, che se o veddesci,
L'ho lasciôu ch'o paeiva morto —
No scignor, perch'o l'ha torto;
Dimme ûn pö cose ti diesci,
Se trattando comm'o tratta,
O me voese fâ passâ
Pe ûnn-a goffa, pe ûnn-a matta? —
O guaiä, speransa l'hò,
Ma ve diggo ch'o sta mâ —
E ch'ö stagghe, o sentiä o sò,
E mi intanto sento o mæ —
Moæ, taxeì, no ghe pensæ —
Sci nèh? en tûtti apprêuvo a mi,
E me paeì ti gh'ê ti ascì.
Stûdiæ tûtti e mæ rovinn-e,
E ti piggi e sò pedinn-e.
Uh! ûh! ûh! — Ma no cianzeì,
O chêu proprio me torseì,
V'oemmo ben, ve l'assegûo —
Bello ben, l'ho conosciûo!
Uh! ûh! ûh! — Ma se sbraggiæ,
No veddeì gh'è i sbiri armæ,
Se scrovimmo; en tanti diai;
Se ne pìggian, caxo mai,

Semmo chêutti, andemmo a sosto,
Senza vedde mai ciü o çê —
Ghe stö megio che con lê —
  Miæ che bestia! a risciûn costo
No gh'é lèugo a fâa taxeì,
Se o dixe ûn, lê a dixe treì,
S'o no parla, no ghe manca
Argomento de parlâ,
E se a testa a ghe fa mâ
A l'ha sempre a lengua franca.
  Ben pezæ, da çimma a fondo,
Cosci en tûtte e donne a-o mondo,
Fastidiose, insopportabili,
Arroganti, incontentabili,
Sûperbette, capriçiose,
Pettelëe, goffe, invidiose,
Pötronette, ûn pö boxarde,
Fisse, mobili, testarde,
Tûtte ciarla e ninte fæti,
Bonn-e solo a addesciâ cæti,
E a fâ giâ o çervello a-i ommi
I ciü bravi e galantommi;
E chi pensa a fâe cangiâ
Pésta l'ægua in to mortâ.
Che, se mai ghe n'é quarcûnn-a
Chi risplende comme a lûnn-a
In to mezo a tanto scûo,
Poeì criâ miäcoo de segûo
(Staggo sempre all'argomento
Dell'antigo Testamento)

Sentiei dì: Debora invitta,
Abigaile, Ester, Giûditta,
E quarche atro nomme, e poi?
Donne bonn-e a bagnâ i cöi.
Çerchæ di ommi? ghe n'é pin,
Tûtti bravi, tûtti boin.
Miæ, sentï: Abrammo, Noè,
Geremia, Baruc, Mosè,
Malachia, Giona, Giacobbe,
Beniamin, Giuseppe, Giobbe,
Naum, Michea, Amos, Abdia,
David, Gionata, Anania,
Azaria, Elia, Daniele,
Ezechiele, Osea, Gioele,
*Et cetera*, andæ avanti,
Ghe n'é pin da tûtti i canti
Da portâ in parma de man.
Queste cose tûtti e san,
E a mæ texi a l'é provâ
*Evidenter*. Me rincresce
Che o mæ tema sempre o cresce,
E che devo terminâ.
Che se voese ancon dî o resto,
N'aviæ dito manco o sesto
Da materia che gh'é ancon;
E pe fâ ûn commento bon
Solo solo in sce Tobia,
E mostrâve ben che stria
Foise quella sò moggê,
No a finieiva in sce dui pé;

Bezêugniæ che m'assettasse,
Che pe ûn meize ve parlasse,
E che ä fin per conclûxion
Ve dixesse, ghe n'é ancon.
E notemmo, che a sciâ Netta,
Levôu sempre a sò lenguetta,
E a sò testa chi fùmmava,
Pe-o restante a l'ëa ben brava.
Eh! che i ommi en troppo boin,
Me dixeiva quello vegio,
Tante votte saeiva megio
Che dêuviassan di bastoin.

---

## A Disceiza d'Ûnn-a Stella

Fantaxia da mæ testa, allarga i äe,
Segui l'ampio cammin che t'arve o verso,
Vòrtite a-e stelle, e sciallite d'ammiäe.
A ciù bella fattûa dell'ùniverso,
Levôu l'ommo, a l'é a stella; a ûn di sò raggi
Son innamuôu, son fêua de mi, son perso.
No çerco co-i pastoî l'ombra di faggi,
No çerco co-i scignori ûnn'abbondansa
De carrossê, de servitoî, de paggi.
No m'importa da-i chêughi impîme a pansa
De lasagne, de trippe, de raviêu,
E rïe con quattro amixi in t'ûnn-a stansa.
M'é cäo mangià da famme, e allargà o chêu
In çimma a ûnn-a montagna onde no sento
Atro che l'armonìa do roscignêu.
E lì tanto che forte, o léggio vento
O m'agita i cavelli, ammià ûnn-a stella
Che sola a brilla e a rïe ne-o firmamento.
O stella, o stella cäa, comme ti ê bella!
Comme ti lûxi! oh chi me dà ûn cavallo
Ch'o l'agge i äe! chi me ghe mette a sella!

O chi me rende breve l'intervallo
Che passa dä tò sfera a questo mondo,
Chi me dirizze per no cazze in fallo!
Avvardæve che sghêuo.... sento ne-o fondo
Dell'anima ûnn-a forsa chi me porta;
No me stæ ciù a parlà che no rispondo
A-i abitanti d'ûnn-a valle morta.
Fuff... fuff... fuff... (1) perdingolinn-a!
Fuff... fuff... fuff... sangue de bacco!
Scignor no, no se camminn-a,
Mezo parmo no me stacco;
Me pä d'ëse ûnn-a patella
Che pe-î schêuggi a se rebella.
E per cose ti te gii
Cosci bella a-i êuggi mæ,
E per cose ti m'inspii,
Stella ingrata, tanta coæ
De possede nell'altessa
De tò sfere a tò bellessa?
E per cose ti me dî:
Chêu, voentæ, risolûzion;
Säta, e mi te fö vegnî
Co-a mæ forsa d'attrazion;
E ti stendi e braççe e pà
Che ti m'êuggi in Çê portâ?
Ah crûdele pellegrinn-a
Di celesti aërei campi,

(1) Scuotendo da ogni fuff le braccia come per tentar di volare.

Fäsa stella mattûtinn-a,
Ti me brûxi co-i tò lampi,
Ti me ciammi, e poi ti rii,
E ti godi a-i mæ sospii?
Ah te posse vegnî intorno
Unn-a nuvea neigra e scûa,
Ch'a l'intorbide o tò giorno,
Ch'a l'asconde a tò figûa,
Ch'a se sparte, e a bêutte fêua
Lampi, fûrmini e gragnêua!
Ah te passe da vixin
A gran côa d'ûnn-a cometa
Ch'a te fäçce in menissin,
Ch'a te cangie in t'ûn pianeta
O ciù vile e abbominôu
Che o gran Giove agge creôu!
Ma cos'ho dito,
Cos'ho pregôu
All'astro bello
Chi m'ha innamuôu!
Silenzio, amixi;
Stella, perdon,
Vortæ ûn pö i êuggi
Là da-o barcon.
Ve a là ch'a scende
Da-i firmamenti
Comme ûnn-a ciûmma
Portâ da-i venti;
Ve a là ch'a l'intra
Ve a chì ch'a ven,

Chi me dà aggiûtto,
Chi me sosten?
  Miæ ûn pö che lûxe,
Miæ che bellessa!
Cazzo in deliquio
Dall'allegressa.
  Ecco a se pösa:
Ve a lì pösà;
A se ne rïe,
E a me sta ammià.
  O stella cäa
Degna d'amô,
Per mi ciù bella
Che a Lûnn-a e o Sô.
  Oggi paziensa
Se t'ho insûltôu
Da-o troppo affetto
Squæxi accecôu.
  Veddo aoa proprio
Quanto ti m'ammi;
Ti m'invii primma,
E ti me ciammi;
  E poi vedendo
Che questi pê
N'han tanto elastico
Da schittà in Çê,
  Ti fæ seiçento
Mïa miggia e ciù,
E per piggiâme
Ti vegni zù.

Pösite, o stella,
Un pittinin;
Sò che ti ê stanca
Da-o gran cammin.
L'é megio primma
Che ti respii,
E doppo insemme
Faemo di gii.
Intanto sacci
Che se eminente
L'é in Çê a tò bella
Sfera lûxente,
Cangiando posto
Ti n'hæ cangiôu
A grande altessa
Che ti hæ lasciôu.
Inchinn-a a testa,
Fa riverensa,
Ché ti ê dappresso
A sò Eminensa.
Ma donde, sento
Che dixe a gente,
L'é questa bella
Stella lûxente?
Donde l'é o disco?
Donde l'é o raggio?
Chi ælo chi ha visto
O sò passaggio?
Eh vatt' asconde
Ti co-e tò stelle!

I êuggi guersci
Te fan ciæbelle.
Scignori, ammiemmo
Comme parlemmo,
Mi no son guerso,
Ni alluôu, ni scemmo.
Voeì vedde a stella
Vegnûa da-o Çê?
Ve a là ch'a lûxe
Ne-o Cabarê.
Ve a là a mæ giöia,
Ve o là o mæ amô,
Ve a là a mæ Lûnn-a,
Ve o là o mæ Sô.
Vegni, avvixinite,
Stella diletta,
Vegni chì, appendite
A esta gassetta.
Vegni che pe aoa
Ti t'ê pösâ
Vëgnime, o stella,
A consolâ.
Vegni, fa presto,
Fámme lûxî,
Se ciù ti tardi,
Me sento moî.
« Ah sciollo! » Amigo,
Erzi ûn pö o collo;
Chi ælo sto fûrbo
Chi dixe sciollo?

« Ah sciollo! i êuggi
« Te fan ciæbelle;
« Quelle en medagge,
« E' no son stelle ».
Ah goffo! primma
De parlâ senti
O risûltato
Di esperimenti.
I megio astronomi
Rûsci, Italien,
Françeixi, Ingreixi,
Americhen,
Che vegnûi orbi
Da-o gran stûdiâ,
Ne-a lûnn-a i ommi
Han visto sghêuâ;
Che senza aggiûtto
E senza bănsa,
Peizan Mercûrio
D'in ta sò stansa;
Che ve mezûan
Orbite, elissi,
Che ve predixan
Tempeste, eclissi,
Sconvolgimenti
Do Çê e da tæra,
Pèste, contaggi,
Malanni, guæra;
Scì, questi astronomi
Mæximi sûando,

E riflettendo,
E meditando,
  Han finalmente
Poi conosciûo,
Che senza stelle
In Çê gh'é scûo;
  Che queste stelle
Rapidamente
Van da levante
All'occidente;
  Che intorno a-e stelle
I. nostri antighi
Han piggiôu spesso
Grïgoe pe ombrighi.
  Perché e ciammavan
Lanterne erranti,
Candeie açççeize,
Globi volanti,
  E fabbricavan
Di straordinäi
Scistemi assurdi
Fra lö contrăi.
  Tralascio pe aoa
De confûtâ
Questi scistemi
Che no pêuan stâ;
  M'attacco ä paola
*Globo*, e ve prêuvo
In breve ûn semplice
Scistema nêuvo.

Globo l'é o mæximo
Che romaniatta,
E a stella invece
L'é rionda e ciatta.
Cacciæ per l'äia
Un gran ballon
Ne-o corso o trêuva
Oppoxizion,
Perché a colonna
Dell'äia a o schissa,
E o cazze in tæra
A ûzo panissa.
Cacciæghe ûn sascio
Riondo e sottî,
O va che i êuggi
Nö pêuan seguî.
Dunque, se o corso
Che a stella a piggia,
O l'é in t'ûn giorno
Mïoin de miggia,
Ven per legittima
Vëa conclûxion
Che non é a stella
Fæta a ballon,
Comme l'é a testa
De quelli tali
C'han ammiôu e stelle
Co-i cannocciali,
Ma ch'a deve êse
Riondetta e ciatta

Non fæta a sùcca,
Ni a romaniatta.
  Dunque (e conclùddo
A mæ tartaggia)
Dunque ogni stella
L'é ûun-a medaggia.

---

# O MAINÂ BACCICCIN

## CHI RACCONTA IN SENATO A CONQUISTA

## DE ÇENIE DE SAN GIAMBATTISTA

---

Eccellense, Sereniscimi,
Potentiscimi, Illûstriscimi,
Decantæ, stimmæ, temmûi,
Dappertûtto conosciûi
Comme veri Senatoî,
Perdonæ se in mezo a voî
Comparisce Bacciccin,
Stæto ûn tempo pilottin,
Poi mucciaccio, aoa mainâ.
Se dovieiva presentâ
Capitan Gnæra Pasquâ,
Ma o l'é a bordo in ta sò stansa
Abbattûo da-i doî de pansa,
In procinto de creppâ.
Poveo Gnæra! o m'ha ciammôu
Da-o sò letto, o m'ha baxôu,

E dolente de no poeì,
Comme saeiva sò piaxeì,
Fâ o racconto da *Conquista*
*De Reliquie do Battista*,
O m'ha dito: Bacciccin,
Za che devo tiâ o gambin,
E fâ ûn viaggio all'atrô mondo
Sorva ûn mà chi non ha fondo,
Né ciû spero cangiâ stato,
Vanni ti; parla in Senato.
Za te diän che ti ê ûnn-a sûcca,
Te gh'õrrieiva ûnn-a perrûcca,
O capiscio, ma va là
Che ti parli comme va.
Ti sæ ûn põ de Calepin,
Ti conosci l'abbacchin,
Ti hæ stûdiôu l'ûmanitæ,
N'aggi pua che ti n'hæ assæ;
Ti ê ûn garson de bonn-a pasta,
Ti ê Bacciccia, e tanto basta.
Unn-a cosa t'arregordo,
Seggi in tæra, seggi a bordo,
D'aveì sempre ne-a memõia
O mæ affetto pe Portõia;
Ciccia cäo, se ti m'êu ben,
Amma sempre i Portolien;
Poi perdendo o barbacïo:
Aimé a pansa, o criava, addio.
Illûstriscimi, son chì,
E per lê ve parlo mi.

Dopp'avei ciantôu bandëa
In scï forti de Nicea,
Rotto a faccia a-i Palestin,
Trattôu i Tùrchi da assascin,
Antïochia subissôu,
Ammassôu, scannôu, sbrannôu
Tùtti quelli che dixeivan,
Che de Zena se ne rieivan,
Pin de sciabbre e de tùrbanti,
Se n'andavimo ciù avanti
Risolûti de dà fondo
A-i confin dell' âtro mondo.
Mentre ûn giorno eimo all'amâ
Con progetto de desfà
Quanti o mondo o l'aiva ancon
De nemixi ä Religion,
Sento ûn vento da lontan
Chi n'annunzia ûn ûragan,
E in t'ûn attimo dintorno
Unn-a nûvea a crêuve o giorno.
Giæ de bordo, o crïa Pasquà,
Ciammæ a guardia ch'a va mâ;
Donde seì, garsoin, mucciacci,
Montæ sciù, levæ i velacci,
Cresce o vento.. animo... agguanta...
Femmo ûn voto a Tæra Santa...
Dæ öta ä meistra... chinæ zù...
Tiæ sto cäo... montæ sciù...
Ferma... liga... ciappa... molla...
Checco... Peo... Martin... Nicolla...

Semmo perscì... i tersajêu
I eì fæti... no se pêu,
Cresce o vento: fæ i barî,
Cacciæ in mâ sciabbre e tûrbanti...
Ah! femmo ægua, emmo da moî,
Femmo ûn voto a tûtti i Santi...,
Oh Madonna! aggiæ pietæ
D'esta tûrba de mainæ
Che s'han rotto o fî da schenn-a,
Che no pêuan ciù andâ de boenn-a,
Ni andâ a lasco, ni sperâ
Senza voî, Stella do mâ!...
 Grazie a Dio, riveddo Zena,
Mà l'idea de quella scena
A m'ha fæto ûnn'imprescion
Che me paeiva d'ëse ancon
A sentîme rompî a testa
Da-o fracasso da tempesta,
Tanto pêu nell'ommo a puïa!
 Mi ch'ëa tösto in angonia,
Cö pansin chi me tremmava,
O me Santo sûpplicava,
Za che tûtto l'ëa spedïo,
De poeì ëse seppellïo
Sotto l'ombra d'ûnn-a croxe
O co-i Anime da Foxe,
Ché scibben son ûn garson
Che n'ho guæi de religion,
Chi sparlasse do mæ Santo
O ciantiæ morto in t'ûn canto.

O creddiësci? a-o mæ pregâ
Cessa o vento de sciûscià,
S'abbonassa i ægue e intorno
Se comensa a vedde o giorno.
No pä vëa d'ëse salvæ,
Ciocca e moen tûtti i mainæ,
E mi sbraggio e fasso ûn voto,
Che se mai no son divoto
Do mæ cäo San Giambatista
Posse perde a lengua e a vista
E moî in mezo a ûn ûragan
In ta gôa d'ûn pesciocan.
Cose t'hæ? me dixan tûtti,
E mi conto e lö stan mûtti;
Conto, conto e sento intanto
Quarchedûn che cianciannin
O dixeiva: Bacciccin
O l'é proprio vegnûo santo;
Se recillan da-o piaxeì,
E me veddo a duî a treì
I mainæ sätâme addosso;
E baxâme a ciù no posso;
M'é sätôu pe-i primmi a-o collo
Gnæra e o figgio do Megollo,
O Sciromba, o Taggiasquixe,
O Sûsson, l'Ancoa, o Pernixe,
O Spagasci, o Sàrtia, o Bò,
O Guersetto e o fræ do Frò.
Tûtti in breve son vegnûi,
E co-e paole e co-i salûi

E co-i baxi han fæto tanto
Che me paeiva d'ëse ùn santo;
Solo nèo o do Cipinolla,
L'invidioso de Nicolla,
O m'ammiava da lontan
C'ùnn-a faccia da Sûltan.
A sta vista m'é vegnûo
A mæ freve e n'ho posciùo
Trattegnîme da-o parlâ:
Ah galiotto! ah mandillâ!
T'èu quarcosa? vegni chì
Che sö foscia bon per ti,
Fatte avanti, àrvite o passo,
Ché con ti me ne ligo ùn brasso,
Vegni, e aviæ dito de ciù
Se no foise sätôu sciù
A tappâme a bocca e e naixe
O cuxin da mæ bûgaixe.
Ve diö in breve l' ideà sciolla
Che in ta testa aiva Nicolla.
Pretendeiva st' insensôu
D' aveì lè tanto pregôu
San Nicolla, che tornâ
Foise a carma a-o sò pregâ.
Pensæ ùn pö s' o poeìva lê
Ottegnî tanto da-o Çê,
Mezo sordo, desdentôu,
Guerso, zembo, abbisciasciôu,
Tùtto sosta e appenn-a bon
Pe refullo de cannon.

Poveo bestia! questa gente
Sciù de d' äto a no se sente.
Me dieì, ti co-a tò caladda
Ti væ mezo fêua de stradda:
Cose importa a-i Senatoî
Queste braghe ch' eì fra voî,
E comm' intran ne-a *Conquista*
De *Reliquie do Battista?*
Cäo Senato Sereniscimo,
Sciscignor gh' intran beniscimo,
Senza queste no porriæ
Contâ e cose comme son,
Senza queste ve doviæ
Spifferâ ûnn-a confûxion
Confûsiscima, discorde.
Mi che sò che quando e corde
Son co-e gûmene intrighæ,
Co-i antenne, co-i pennoin,
Chi non ha o prinçipio e o fin,
No se pêuan desgarbûggiâ,
Ho creddûo che faeiva mâ
A taxeì quanto v' ho dito.
Senatoî, s' ho da fâ fito
No me stæ ciù a interrompî.
Continuava fra de noî
A rattella, e me sentiva
Tûtto o sangue chi buggiva,
Tûtt' assemme säta in pê
Rocca Zizzoa, timonê,
Ommo vegio e de talento:

Cose sento? cose sento?
(O se mette a dî) Mainæ,
E ve seì dunque scordæ
L'amô antigo, a bella ûnion
Invidiâ da ogni Nazion?
Se ste cose se saviän
Pe Portöia, cose diän!
Ah! fræ cäi, se ancon voeì ben
A-i Prëlotti, a-i Portolien,
Se ne-o chêu ve resta ancon
Mezo dïo de religion,
Bacciccin Nicolla o baxe,
E finisce tûtto in paxe.
Sovvegnïve de Gian Stea,
Capitan d' ûnn-a galea,
Morto in mezo a ûnn-a tempesta
Pe aveì troppo fûmmi in testa;
Sovvegnïve de Lûcchin
Naufragôu a Navarin,
De Beppin dito o Catran
Portôu via da ûn ûragan,
E de tanti che son morti
Anche in mezo a-i megio porti,
Ché o Segnô per fàne moî
O no deve ricorrî
Sempre a-i fûrmini e a-e tempeste;
E poscibile che a queste
Rimembranse aggiæ coraggio
D' insûltâ, corpo dell' aggio!
A-o Segnô chi v' ha salvôu?

Se ve pä d'aveì pregôu
Tutti duî pe-o stesso fin,
Ritornæ de bonn-a lûnn-a,
Piggiæ ûn caliçe de vin,
Fæve ûn brindixi e sacciæ
Quello dito de mæ poæ
Che due corde pêuan ciù che ûnn-a.
Queste paole persuadeivan
Tanto quanto, ma no pöeivan
Totalmente abbonassâ
O figaeto d' ûn mainâ,
Quando in mezo a tanta guæra
O mæ amigo Pagna Gnæra,
Quæxi in estaxi rapïo,
Forte o sbraggia alsando ûn dïo:
Veddeì là sorve Patëa
Unn-a specie de lûmmëa
Tûtta raggi e senza côa,
Che de véddia a l' innamôa,
(E l'ho vista e o porriæ zûâ
Unn-a lûxe in Çê brillâ)
D' ûn cô scimile all'argento?
No sentï che sciûscia ûn vento
Chi ne porta senza voeì
Verso a lûxe che veddeì?...
(E veamente l' ho sentïa
Unn-a specie d'arbaxïa
Chi sciûsciava, chi sciûsciava
E che driti a ne portava
Verso o lêugo nominôu).

Mainæ cäi, son inspirôu,
Continuava Gnæra, e sento
In mi stesso ûn rapimento,
Ma parlando in portolian
Profanieiva ûn don do Çê:
Zitto! alsæve tûtti in pê
Che ve parlo in italian.
Fen scilenzio e ognûn s'alsò,
Gnæra in estaxi o parlò:
« Oltre l' onda che tranquilla
« A Patera il fianco bagna,
« Sorge piccola una villa
« In bellissima campagna,
« Le sorride il primo riso,
« Puro il raggio mattutin;
« L' amaranto, il fiordaliso
« Ne coronano i confin.
« Mira, e tu se il cielo ingombra
« La tempesta in notte oscura,
« Tu fuor vedi in seno all' ombra
« Il sorriso di natura,
« Candidissima una stella
« Sul tuo cielo tremolò,
« E l' orror della procella
« Come lampo dileguò.
« Mira, e tu se irati i venti
« Fanno oltraggio alla marina,
« Hai ministra di potenti
« Una Cenere divina;
« Quella invoca in mezzo all' onda

« Chi è vicino a naufragar,
« Cessan gli euri e van la sponda
« Queti i mari a lusingar.
A l'é vëa, *San Giambattista*,
Criava mi pin d' allegria,
Basta aveì due dïa de vista
Tùtta a lite a l' é finïa.
L' atro invece o sostegniva
*San Nicolla*, e o l' insordiva
I Mainæ da-o gran sbraggiâ:
Paxe presto se veddiä,
(Criava Gnæra chi saveiva
L' avvegnî, ma ch' o no voeiva
Fâlo oggetto de rattelle)
Se ne son propizie e stelle
Queste Çenie benêdette
Da Stamilla se portiän,
Faan duamïa novantasette
Miggia e a Zena se fermiän:
O Portoia, o Chêulloa, o Prê
Preparæve di lûmmetti,
Distingueive ne-o quartê:
O Sozeia, o duî Cannetti,
Banchi, Fraveghi, San Scî,
Mêu, Sarzan, no stæ a dormî.
Cosci ancon dixeiva Gnæra,
E toccavimo za tæra.
Pëo, Scimon, Lûcco e Martin
Dan recatto a-i scalandroin,
E spedii sätemmo zù

Comme porta a zoventù.
No se tratta de mangiâ,
Ni de beive, ma d'andâ
A Stamilla in scë duî pê,
Senza giascio, ciù inderrê.
S'applaudisce, se camminn-a,
In te quanto? in t'ùnn'oettinn-a
Arrivemmo, domandemmo,
S'informemmo, ritrovemmo...
Semmo in Gexa... fêua picchette,
Fêua piccoin, martelli, ascette,
E inflammæ d'ûn sant'ardô
Se derrûa l'artâ maggiô. —
Säta a mezo ûn fratte secco,
Giano e tiôu comme o Sciô Checco,
Eh birbanti animo! o crïa,
Fêua de chì, sûbito via,
Maifabeni, laddri, e intanto
Sciorte fêua dall'atro canto
C'ûn scösâ tento de fùmme
Un frattin cõ moccalùmme;
Dall'insemme l'ho piggiôu
Pe ûn novizio, e n'ho sbagliôu,
Perch'o l'aiva a testa rionda
Comme ûn euvo, e tûtta monda.
Sto tõmetto de frattin
O l'acciappa ûn sûnaggin,
O no parla e däi!.... ven zù
Tùtti i fratti che l'ëa sciù:
Chi portava ûnn-a spassoïa,

Chi ûn baston, chi ûnn-a messuïa,
Chi s'armava de candê,
Chi de spranghe e tõe do letto;
Gh'ëa fra i atri o Cuxinê
Ch'o l'aveiva ûn scädaletto,
Due cassaole e a cassaræa.
Ghe n'aviæ ciù che o sciò Gæa
Se ve voëse raccontâ
A barûffa, o sciato, o lûâ
D'esti põvei Religiosi,
Che, a dî sccetto, in conclûxion
Non aveivan che raxon.
E se seì ommi virtuosi,
Con che drito, ne dixeivan,
E dixendolo cianzeivan,
Con che drito ne stûrbæ,
Ne dæ breiga e n'arrõbæ?
E noî atri: o drito o l'é
Che in Portõia no ghe n'é
D'esti Santi, e noî dovemmo
Portâ là quello che voemmo
Per diritto de natûa;
E chi voeiva contrastâ
Ghe batteivimo ûn põ a pûa
E o mandavimo a spigoâ.
Fræ Ghigærmo e Beneitûsso
Pe ëse stæti ciù ostinæ
Fêua d'aveì piggiôu bacchæ
G'han lasciôu barba e cappûsso:
Fræ Vittorio o restò sensa

L'èuggio drito, e Fræ Michê,
Dopp'aveì perso a paziensa,
O restò fejo in t'ûn pê.
Taggio cûrto e lascio o resto
Da barûffa pe fâ presto.
O racconto che m'avansa,
O l'ê grave e d'importansa,
E o me ciamma tûtto a lê.
  Mi, Scimon e Bertomê
E varii atri co-i piccoin
Femmo in pessi i màrmai, i moin,
Prïe, colonne, e ciù scavavimo
Tæra e prïe solo trovavimo;
Ma o coraggio o no mancava
Perché Gnæra o ne segnava
Che gh'ëa quello che çercavimo.
  Finalmente sciorte fêua
Da ûnn-a parte ûnn'ûrna vêua
Chi me fa mandâ ûn sospïo
E dâ quarche sguardo in gïo.
Scava scava, o mæ piccon
O trà o lûmme e o no va avanti.
Sbraggio forte: Gh'é de bon,
Gh'é ûn depoxito de Santi...
Scavo e scrêuvo, e ciù piccinn-a
Veddo ûnn'ûrna d'osse pinn-a:
*San Nicolla!* crïa comm'ûnn'aquila
O mæ vinto Antagonista.
*No lasciæ son atre çenie,*
*Eì trovòu San Giambattista....*

*No son quelle che çerchœ,*
Criava i Fratti, *no lasciœ...*
Barbasciûscia! in t'ûn momento
S' alsan voxi de contento,
In sce l'ûrna se caccemmo,
O depoxito baxemmo,
E nisciûn se pèu fermâ
E da-o cianze e da-o baxâ,
Poi l'alsemmo, e a mûggi in spalla
A portemmo ch'a pä a galla.
  Ne corriva apprêuvo i Fratti
E sbraggiavan comme matti,
Ma dall'abito ingûggeiti
Ne-o cammin son tûtti cheiti,
Fêua ch'ûn laico e Paddre Stëa,
Che l'han dûâ finn'a Patëa.
  Se dà intanto fiato ä tromba,
E se sente che rimbomba
D'ûn bell'eco tûtta a riva:
Bräi Zeneizi! evviva! evviva!
  O depoxito o l'é a bordo,
E mi allegro comm'ûn pescio
Paeiva o figgio de Betordo,
Fäva di atti comme ûn nescio,
No dixeiva, ma sätava,
E in to chêu mè recillava:
Che allegressa pe ûn Zeneize
Aveì parte a queste impreize!
  No parliö da divixion
De Reliquie pe-a raxon

Che son çerto che da questa
L'é vegnûo quella tempesta
Da quæ ancon no v'ho parlôu.
E no penso de parlâve,
Perché sò ch'a m'ha seccôu,
E aviæ vêuggia de seccâve
Se ve l'oese stâ a contâ.
  Ve diö solo che pe-o mâ
Ne-o momento che partivimo
Armonie d'Angei sentivimo,
E veddeivimo de stelle
Vegnî e andâ comme ciæbelle
In scë teste di mainæ.
  Senatoî, semmo arrivæ,
E Reliquie son restæ
Lazzù a bordo e aspëtan l'ordine
Do Senato Sereniscimo
Onô e gloria da Nazion,
  Senatoî, me perdonieì
Se ûnn-a specie de mincion
Chi no sa parlâ e taxeì
O l'ha avûo l'impertinensa
De vegnî in vostra presensa,
E parlâ comm'ho parlôu.
  Ma mi son messo mandôu,
Ho o çervello ûn pittin dûo;
Ho parlôu comm'ho sapûo,
E se sa che i Portolien
Parlan mâ, ma pensan ben.

—

# PE-O NATALE

Cäo Bambinetto dexiderôu,
Ah scialla, scialla, che t'hò trovôu!
L é ciù d'ûnn'ôa che te çercava
Che sciù pe-i monti m'arrampinava,
E che corriva ben de galoppo
Pe poeì aveì sto bello intoppo;
Corriva in moddo pe-o monte e o cian,
Che m'hò frappôu mezo ûnn-a man.
Ma no fa ninte, no sento dô
Basta che vedde o mæ Segnô.
Ah! Segnô cäo, seì proprio bello!
Ah! mi de véddive no son ciù quello!
Ah! mille mondi me pä de gode,
Vorriæ ëse poeta che faeivo ûnn'ode
Anacrëontica, e vorriæ dì
Cose che faeivan proprio stordî.
Ma za che tanto hò a testa dûa,
E i mæ versetti no fan figûa,
O poeti celebri, vegnïme intorno
In questo insolito e nêuvo giorno,
Vegnï chì tûtti, presto vegnî

Ché a-o mæ difetto doveì sûpplì.
Portæve ûn organo, ûn chittarin
Un pianoforte c'ùn amandoin,
E fæve vedde bräi Mùxicanti
Ne-o lödà o *Santo de tûtti i Santi;*
Esaltæ a gloria do Figgio Eterno
Che pe scampâne da-o basso inferno
O l'é disceizo in questa tæra
Portando a paxe, levando a guæra,
Non za co-a pompa d'ùn Re, d'ûn Dûcca,
Ma come dixe San Pè, San Lûcca,
Cö bello séguito d'ùnn'ùmiltæ,
Che exempio dâvene za no porriæ.
L'é o sò palazio ùn tùgûriotto
Privo de porta e tùtto rotto;
O l'ha pe chinn-a ùn pö de fen,
Poeì accapì s'o dorme ben!
O l'é coverto? oh barbasciûscia!
O piggia o vento quand'o ghe sciûscia.
Benché sò moæ c'ùn manto vegio
A ghe o ripare ä bellamegio.
Pe compagnia, pöveo figgiêu!
Atro o no vedde che ûn aze e ûn bêu;
Ma se o veddesci, o non hà päo,
Che mòtto d'öu! che tonno cäo!
Che maschettinn-e! che belli êuggin!
Che bello mento! che cavellin!
Ah! se gh'é proprio demuôu natûa
In questa bella rara fattûa;
Ma chi risplende in sciö sò viso.

Chi é viva immagine do Paradiso,
Son due pupille lüxenti e belle
Ciù assæ che a lünn-a, ciù assæ che e stelle.
In faccia a questi quanti ommi gh'en
Son tütti guersci, tütti orbixen.
Pittoî famosi, copiælo ün pö
Se seì capaçi, mi ve paghiö;
Vegnï chì, Apelle, Raffæ d'Urbin,
Rübens e Giülio, miæ se seì boin.
Ah chì l'é inütile l'abilitæ!
So' inimitabili, no ve provæ.
Ma za l'é megio che vadde avanti
Pe no dâ tedio a-i ascoltanti,
Che, se no sbaglio, all'apparensa
Ciù de sentîme non han paziensa;
Chi storçe o collo, chi no m'ammïa,
Chi ciarla insemme, chi se retïa.
Perdingolinn-a! faesci scappâ
A vèuggia a-i fratti de predicâ.
Aoa finiscio, stæ ancö ün pö attenti
Ché ve fö poi di complimenti.
Miæ lasciù all'äia quanti Angiolin
Scendan cantando lodi a-o Bambin;
Sentï che cantici, che scinfonie!
Andæve asconde, poeti e poexie,
I vostri versci e cose son
Da cetra angelica a-o paragon?
Cantæ, Angioletti, dunque cantæ,
Voî scì che o spirito ne rallegræ.
Ah che se voësci sempre cantâ

Ve sentiæ finn-a sensa mangiâ!
Ma cose gh'ælo? chi ælo che picca?
Chi ælo chi spuncia? chi me dà a cicca?
Ammiæ ûn pô chie, son tùtte gente,
Chi é de levante, chi é de ponente.
Pastoî, vegnuï pe adoâ o Bambin,
E sentî o vostro bello voxin.
Mi me ne vaddo, ve cedo o posto,
Chè no me sento de stâ chì a rosto.
Ma deh! lasciæme anc'ûn pittin
Vedde quelli êuggi là do Bambin,
Se lê o m'ammïa solo ûn momento,
Mi me ne vaddo cö chêu contento.

—

## Un Generale e Ûnn'Aquila

### Sûnetto.

L'é sciûscianteçinque anni che pe-a côa
Te tegno, Aquila altera, in te mæ moen;
Ti sæ che non é stæto per demôa,
Se t'hò seguïo ne-i paixi i ciù lonten.
Ti sæ che quando a barbara Scignôa
Da Senna contro a t'attissava i chen,
Con ciù forsa e coraggio appunto allôa
Te difendeiva pe-e montagne e i cien.
Ti hæ perso l'êuggio drito ä testa drita,
E mi ho piggiôu ûnn-a balla in to çervello
Chi me fa sraxonâ quando raxonn-o;
Sëguime dunque contro all'infinita
Tûrba che per l'Italia a fa o bordello:
Ah che ti ê chêutta e peâ se t'abbandonn-o!
Mi vinso e no perdonn-o,
Mi se con l'ombra tò ti me rinfreschi,
Presto l'Italia a diä: Viva i Tedeschi! —
Coscì criava Radeschi
Vortandose ä tedesca Aquila guersa,
E quella a rispondeiva: Ah che son persa!

O mondo o va ä reversa.
Ti n'hæ visto? hò tentôu piggiâ l'asbrïo
Verso o Piemonte, e ALBERTO o me dà o gïo:
No me riçeive PIO,
Guizot chi me caezava o l'é scappôu,
Luigi Feippo da-o trono o l'é derrûôu,
M'han tùtti abbandonôu!!!
Unn-a vòtta battendo a forte penna
Piggiava ûn sghêuo terribile da Vienna
E sbalordiva a Senna,
E croviva coll'ombra a gran Germania,
E se a quarche Italian sätava a smania
De sparze da zizzania,
Con quest'ungia per l'äia ö sollevava,
Sotto e nordiche nebbie ö trasportava,
E tûtto terminava.
Aoa l'é cangiôu tempi, o cäo Radeschi,
S'andemmo a questo moddo me stan freschi
Tûtti quanti i Tedeschi.
Ti me vêu ben, l'é vëo, ma me sovven
Che anche a Marengo ti me voeivi ben.
Eppù da quelli chen
De Françeixi hò piggiôu quella baccâ
Che fin che vivo no a porriö scordâ.
Amigo cäo, me pà
Che doppo che a ûnn-a testa ho perso ûn êuggio
Ciù no se posse dì: Vèuggio e no vêuggio.
A nave a l'é in t'ûn schêuggio;
Daggo quarche beccâ per l'Ungheria,
In Polonia, in Boemia, in Lombardia,

E o becco o se me gïa
Come s'o fosse de pastetta ò çeia,
L'é inûtile sperà ne-a primmaveia;
O tempo o l'é in candeia
In Fransa, in Inghiltæra, dappertûtto,
Solo pe-i campi nordici o l'é brûtto.
No se pêu sperâ aggiûtto
Manco da-o gran colosso de Nicolla:
Ah ti no te n'accorzi? o mondo o scrolla.
Sento c'hò a pansa molla,
No posso batte i äe da-o gran magon:
Damme ûn pittin de sevo ò de rezion,
Ché cazzo in abbandon;
Hò appetito, hò ûnn-a famme chi m'ammassa;
Ti hæ lì do broddo dàmmene ûnn-a cassa.
Ma sitto! sento in ciassa
Unn-a voxe chi crïa: Viva BALILLA!
Unn-a lûxe tremenda intorno brilla
Chi me stanca a pûpilla.
Ah semmo persci! andemmose a cacciâ
Tûtti duî co-e gallinn-e in to pollâ.

LAMENTI

# DO DIAO ZORZIGAN
# NE-O VEDDE O DIAO ASMODEO

LIGOU DA S. RAFFAELE

## IN TI DESERTI D'EGITTO

—

Ve o là o mæ primmo
  Amigo vëo,
  O mæ cameadda,
  O mæ Asmodeo;
      Me sento moî
        Solo d'ammiäo:
        Ah pöveo diäo!
        Ah pöveo diäo!

Miæ quelle corne
  Ch'ëan coscì belle!..
  Son tûtte rotte,
  No son ciù quelle;
      L'é streito i êuggi
        Ch'ëan sensa päo:
        Ah pöveo diäo!
        Ah pöveo diäo!

Quella bocchetta
  Chi v'innamoava
  Quando a taxeiva,
  Quando a parlava,

    Aoa a pä quella
      De mæ bezäo:
      Ah põveo diäo!
      Ah põveo diäo!

E quella côa
  Che nêutte e giorno
  Pomposa e lunga
  O giava intorno,

    Aoa a l'é meno
      Che a côa d'un gnäo:
      Ah põveo diäo!
      Ah põveo diäo!

Primma o l'aveiva
  Destressa e forsa,
  Aoa o no pêu
  Manco andâ all'orsa;

    E o l'anscia, o langue
      Sensa ripäo:
      Ah põveo diäo!
      Ah põveo diäo!

Se se trattava
  De tentâ i ommi,
  De rende birbi
  I galantommi,

Nisciûn riûsciva
A sûperäo:
Ah pöveo diäo!
Ah pöveo diäo!

Oh quante votte
Hò zûgôu insemme
A chi savesse
Dî ciù giastemme!

E n'ho posciûo
Manco eguagliäo:
Ah pöveo diäo!
Ah pöveo diäo!

Ma cose serve
Ch'o segge asperto,
Se l'han ligôu
Chì in to deserto?

Se in nisciûn moddo
Posso aggiûttäo:
Ah pöveo diäo!
Ah pöveo diäo!

Ah no me saeiva
Mai ciù assûnnôu
De vedde ûn Diäo
Incadenôu;

De collâ questo
Boccon amäo!
Ah pöveo diäo!
Ah pöveo diäo!

Bello Asmodeo,
Pommin d'inferno,
No me stacchiõ
Da ti in eterno,

Te baxiõ sempre,
E te fõ cäo:
Ah põveo diäo!
Ah põveo diäo!

S'ëa tò ne-i giorni
Che trïonfavimo
E a gente in spalla
Lazzù portavimo,

Vèuggio ëssilo aoa
Che cangia a festa:
Ah põveo diäo!
Ah põveo pèsta!

—

# PE-A PARTENSA DE P......

O cäi parenti, o mæ diletti amixi,
Ve devo ûnn'atra vòtta abbandonâ?
No son dunque finïe tutte e mæ crixi,
L'é stabilïo che degge tribolâ?
L'é dunque stabilïo che i mæ nemixi,
O amixi fäsi m'aggian da insultâ?
L'é stabilïo che n'agge mai da gode,
E che l'anima e o chêu m'agge da rode?
Sæn maledetti i sàndali e o cappûsso,
Recco, Rapallo, Ciävai co-i broddæ
Paddre Ghigermo e Paddre Beneitûsso,
Fræ Zaccaja, Fræ Zane e i atri Fræ,
Chi é secco, con chi ha cuiga in to coppûsso,
Chi no sa ûnn'acca e chi sa leze assæ,
Ghe metto ascì chi me vêu mâ, chi ben,
I foestê co-i Zeneixi, i matti e i sen.
Ghe metto... Ma per bacco! ah cos'hò dito!
Malinconia, d'onde ti m'hæ portôu!
Meschin mi! poveo Fratte!... oimé! son frito!
Perdon, gente, perdon s'hò giastemmôu!

Se ne-i decretti do destin l'é scrito
Che mi degge ëse ancon perseguitôu,
Cose ghe deve intrà Ciävai co-i Fratti,
I foestê co-i Zeneixi, i sen e i matti?
  Nö merito, l'è vëo, ma ve domando
Perdon de mæ giastemme per caitæ:
M'accorzo che m'andava a testa giando
E che aveivo e idee meze imbroggiæ;
Perdonæme, o Zeneixi, e doppo quando
Vegnieì a fà ûnn-a vixita a-i Bruddæ,
Domandæ cose voeì, fö a vostro moddo,
Ve dö pan, pesci, ciccolata e broddo.
    Ma oimé! o tempo o fa cammin,
      Mezogiorno o l'é vixin,
      E zà veddo o postiggion
      Dâ recatto ä Diligensa,
      Veddo là ûnn-a confûxion
      Che pä proscima a partensa...
      Aspëtæ che son chì mi,
      O mæ posto o l'é de chì;
      Monto sciù co-e braççe morte,
      Vaddo via, coscì vêu a sorte
      Sempre avversa a-i pövei Fratti!
    Dæve pù i vostri recatti,
      Arrangiæve postiggioin...
      Ah se fasso za cammin...
      Perdonæ, son mezo alluôu
      Da ûnn-scossa c'hò piggiôu;
      Son zà chì a-e Porte da Pilla,
      Zena, addio, che vaddo in villa.

Zena diletta,
Diletta Zena,
Son sempre a ûn atto,
A-a stessa scena
A fâ a figûa
Do burattin.
Ciävai m'aspëta,
E mi te lascio,
De ciù no diggo,
Perchè me giascio
Tûtto in ti denti
O mæ venin.
Veddo che a mi propizia
Ese no vêu fortûnn-a
Sotto cattiva lûnn-a
Son stæto génerôu;
L'é megio che me colle
Ste pilloe con paziensa;
Se fasso penitensa,
L'é segno c'hò peccôu.

—

# BRINDIXI

—

Chi l'aviæ dito
  Sei meixi fa
  Che in mezo a tanti
  Voî, ti e voscià,

Cioè in mezo a amixi,
  A conoscenti,
  A sêu, fræ, barbi
  E atri parenti,

In mezo a tanti
  Boin Reverendi
  Dovesse fase
  Quest'invexendi?

Che o nêuvo præve
  Don Costantin,
  Chi minacciava
  D'anda a Tacchin,

Anchêu contento,
  Allegro e san
  O se dovesse
  Fa baxà a man?

Che a questa tõa
O ne troviæ,
Che o primmo posto
O s'acciappiæ,

Ch'o se gõdieiva,
Ch'o se sciallìæ,
Ch'o faeiva ûn brindixi
A-i Convitæ?

Chi l'aviæ dito?
Nisciûn per bacco!
Ma a Scià Cicchetta
A l'é in to sacco;

In sciûn Vascello
A s'é imbarcâ,
E in California
L'emmo mandâ,

E che a ghe stagghe
In California
Ch'a sèunne pûre
A sò sanfornia;

Ch'a gïe l'America
Da çimma a fondo,
Ch'a fæçe trûppa
Pe l'atro mondo;

Ché s'a l'aspëta
D'ése ciammâ
Arciçhereddena
A ghe restiâ.

Se poi per caxo
A se stancasse
De quelli paixi,
De quelle ciasse,

E a voëse torna
Fàsea con noî,
A patti primma
Voemmo vegnî.

Ch'a ne promette,
Ansi ch'a zùe
De no fa mai
Çerte azioin crûe;

Ch'a lascie in paxe
Chi no a busticca,
Ch'a cangie o nomme
Finn-a de Cicca;

E se ghe säta
De voeì laoâ,
Manca manëa
De travaggiâ;

Ch'a vadde pûre
In ti maxelli,
Ch'a façça in pessi
Manzi e vitelli;

Ch'a se demôe
Pù quanto a vêu
In te bûtteghe
Di pollajêu,

Façendo strage
D'oche e piccioin,
De pollastretti
E de cappoin;

Çh'a mette casa
Pe-i monti e i proeì
Dove ciù abbondan
Bravi caccioeì;

Ch'a gh'allivelle
A scciuppettà
Quando son proprio
Lì per scruccià,

Tanto che cazze
De primma man
Quello tordetto,
Quello faxan.

Allôa ghe diemo
Tutti : braviscima!
Ghe daemo o titolo
D'Eccellentiscima,

E pe ristoro
E per demôa
Tütte e sò vittime
Portiemo in tôa :

Ansi per segno
Do nostro affetto
Ghe daemo ûnn'aa
De pollastretto,

Un bello pesso
De bon vitello,
De brava manza
Un bon tascello;

Ghe regalliemo
Quarche nottoan,
Senza toccaghe
Mai però a man,

Perchè ätrimenti...
Ma continuemmo,
E co-a Sciä Cicca
No se secchemmo;

A l'é ûnn-a donna
Ch'a l'ha do matto,
A pêu promette
E no stà a-o patto.

Scignori amixi,
Parenti cäi,
Che bello giorno
L'é questo mai!

Un fræ chi celebra
A primma Messa,
Un fræ chi batte
A stradda stessa

Che da tanti anni
Batto mi ascì,
No sò dî comme,
Ma lì coscì.

O l'ha davanti
Un brùtto spegio,
Ma son persuaso
Cne lê o fä megio.

Sta mattin giûsto
L'ho visto andà
Pe-a primma vòtta
A celebrà,

E a dila sccetta
Mi son restôu
Do sò contegno
Edificôu.

Aviesci dito
Ch'o l'é ùn Angietto...
Ma no, o ven rosso...
Sia per non detto.

O panegirico
Da sò bontæ
O l'é conträio
A-a sò. ùmiltæ.

Femmoghe dunque
In allegria
Un bello brindixi
E a sæ finïa.

—

# O SAVATTIN GŎSCIN

Stava in t' ûn portego
  Un Savattin,
  Per sorvenomme
  Ciammôu *Gŏscin*,

Perchè (sæ dito
  Con sò licensa)
  Ne-a gôa o l'aveiva
  Da prominensa;

Però con tûtto
  Che a sorte avversa,
  Chi fa andà e cose
  Sempre ä reversa,

A o condannasse
  A stà a-o banchetto,
  O non ëa ommo
  Sensa intelletto;

Ansi per quanto
  Me ne dixeiva
  Un caravana
  Chi o conosceiva,

O s' accapiva
  Ben ben de critica,
  De semenäio
  E de politica,

E in tûtto o paize
  Ne-o sò mestê
  Ommo no gh' ëa
  Megio de lê;

Eppù da pochi
  O l' ëa stimmôu
  E da-e cazann-e
  Abbandonôu;

E tûtto questo
  Pe-a gran raxon
  Ch' o no parlava
  Do tùtto a ton;

Perchè de vòtte
  Se ghe dixeivan
  Che a ùn pâ de scarpe
  I tacchi voeivan,

Lê per l' inzègno
  Chi o trasportava,
  Sûbito in Spagna
  O ve sätava,

E o criava forte:
  Siviglia *avant!*
  Fagghe tia i tacchi
  A quello can,

Ti non ê mai
  Stæto guerriero,
  Vatte a fa leze,
  Brütto Espartero.

Se ghe portavan
  Di stivalin
  Che voessan pesse
  De marocchin:

O l' é ûn põ caeto,
  O rispondeiva,
  Ma o chinniä presto,
  E o se ne rieiva;

Tangeri Tangeri!
  Ti l' hæ piggià,
  Ciù nisciun Türco
  Vivo restiä,

E tütta a pelle
  Di Marocchin
  Me a veddiõ forse
  Chì in sciõ banchin.

Con questi voli
  O stava di ôe
  Comme ùn gardetto
  Chi se demôe,

Sensa fà ninte,
  Riendo, cantando,
  E de gren cose
  Immaginando,

Tanto che spesso
O se trovava
Pin d' ùnn-a famme
Chi o tormentava.

Pensando ûn giorno
A-i caxi sò,
A fantaxia
Se gh' ascädò;

Gh' é sovvegnûo
Che antigamente
Un Eremita
Dell' Orïente

Ne-a sò montagna
Queto e retiôu
O l' ëa provvisto
E ben spezôu,

Perché ogni giorno
Benigno o Çê
O ghe manJava
Tanto per lê;

E coscì allegro,
Queto e lontan
Da questo mondo
Tiranno can,

O non aveiva
Ciù da pensà
Per no saveì
Cose mangià.

Bello rimedio!
Scialla Gõscin!
Ti no faiæ
Ciù o savattin!

Dïto - o camminn-a
In sciûnn-a ciassa,
E o säta e o sbraggia
Forte a chi passa:

*Chi accatta læxine!*
*Chi vèu conchette!*
*Vendo banchetto,*
*Vendo stacchette,*

*Sœe, spago, tacchi,*
*Forme pe-i pê,*
*Tûtto a bon patto,*
Marchand ruinê,

*Accattœ fito!*
*Amixi, addio,*
*Ve lascio o pòrtego*
*E me retïo.*

O vende, o mette
Dinæ in ta stacca,
O l' abbandonn-a
Zena, e tabacca,

Cõ chêu contento
O fa cammin
Verso a montagna
De Portofin;

O çerca o scito
Che ciù ghe pâ,
O se ghe pôsa
E o sta a pensâ.

Miæ lazzù Zena!
Quanti mincioin
Vivan d' affanno
E de sagrin;

Veddo o remescio
Che l' é pe Banchi,
Van, tòrnan, cŏran,
No son mai stanchi!

Quanti pŏidiai
De butteghæ
Stan Sottoriva
Assotterræ!

Quanti padroin
De bastimento
Van a fa guæra
Cŏ mâ e cŏ vento!

Sûa con duî remmi
O barcaièu,
Bûgatta a faenn-a
O rebuièu;

Cŏre o staffetta,
Ciûnn-a o bancâ,
Stenta o camallo,
Limma o ferrâ,

E tanto sciato
  Perchè? pe dâ
  Quarcosa a-i denti
  Da roziggiâ.

Se no seì tutti
  Scemmi, a tornâghe;
  Mi sensa industria
  E sensa paghe,

Fêua do remescio,
  De l' invexendo,
  No guägno ninte
  E ninte spendo,

Ma intanto ûn Angeo
  Vegniä doman
  Chi me portiä
  Pe-o meno ûn pan,

E c' ûn panetto
  De quattro lïe
  L'ommo pe ûn giorno
  O se ne rïe,

E questa mûxica
  A l' andiä avanti
  Finchè no vagghe
  A stà co-i Santi.

Chi sa che poi
  L' Angeo chi ven
  Sensa scordâse
  A portâ i poen,

Solo veddendome
Chì ne-o sarvægo,
O no gh' azzunze
Do companægo;

Ch' o no me pesche
Un dentexetto,
Ch' o no me caccie
Qualche tordetto.

Se a succedesse,
Scialla Gôscin!
Per mi son proprio
Un re piccin.

N' invidio a sorte
Do re de Fransa,
Rïo, me recillo
E m' impo a pansa.

Ah! za vorrieiva
Ese a doman
Per vedde cazze
O primmo pan.

Con questa idea
O s' accoegò
E in sce l' erbetta
Sêunno o piggiò.

O giorno o spunta,
Gôscin s' addescia,
I êuggi o fretta,
O se remescia,

E remesciandose
  Quæxi ghe pâ
  Che e spalle e ûn brasso
  Ghe façce mâ,

Ma no o pensa atro,
  O s' ïsa in pê
  E o vòrta i êuggi
  Sûbito a-o Çè,

E o dixe all' Angeo:
  Son chì zenziggio,
  Sento appetitto,
  Caccia che piggio;

Ma ni dappresso,
  Ni dä lontan
  L'ommo o no scrêuve
  Ni Angeo, ni pan.

O se consolla
  Con dì: o me fâ
  Pe-o primmo giorno
  Un pö aspetâ,

Cos' hò da fâghe?
  Ghe vêu paziensa,
  Questi en deserti
  De penitensa.

Semmo a dexe ôe,
  S' avansa o giorno,
  Passa za i ûnze,
  L' è mezogiorno,

E bägia bägia,
E aspëta e ammïa,
Verso o deserto
Nisciün se gïa.

Pe-a rozâ intanto
Che in to dormì
Sciügôu o s' aveiva,
Cresceiva i doî,

E ûn forte reûma
O minacciava
Se presto a casa
O no tornava.

Battûo dä famme,
Battûo da-o dô,
Gõscin conosce
Tardi o sò errô,

O cianze e læxine
Ch'o l'ha vendûo,
O cianze o pòrtego
Ch'o l'ha cedûo,

E a figûa brûtta
Che in to tornâ
Da San Viçenso
Ghe tocca a fà;

O se da pügni
Pe-a testa, o sûa,
E o piggia a stradda
Chi o porta in Rüa.

Amixi, lascio
  Gõscin dä parte,
  Parlo a voî atri
  E vòrto e carte.

Breve morale,
  Ben applicâ:
  Chi pensa vive
  Sensa stentâ,

Ghe o profetizzo,
  O l'é vixin
  A fà figûa
  Do savattin.

Zoveni, vegi,
  Ricchi, põidiäi,
  E sorve tùtti,
  Abbati cäi,

Gõscin dä testa
  Mai no ve scappe,
  Perché o l'é o scimbolo
  Di schivasappe.

—

# A-o Sciô G. B. D...

—

Vorriæ attestâve,
  Cäo Bacciccin,
  A mæ allegressa,
  Ma o mæ violin
  No me permette
  De poeì sûnnâ.
Pe ûnn-a fûnesta
  Brûtta disgrazia,
  Do biondo Apollo
  Hò perso a grazia,
  Hò perso l'estro,
  Perso o scìgoâ;
In Eliconn-a
  M'han fæto a spia,
  Hò fæto bòtte
  Co-a Sciâ Talia
  E con Tersicore
  Me son sfiddôu;

Euterpe, Urania
Quæxi hò inguersïo,
Ho inciagôu Erato,
Polinnia e Clio,
Strüppiôu Melpomene,
L'atra ammassôu.
M'ha visto Apollo,
De Muze poæ,
E sensa ùnn'ombra
D'ümanitæ
Zù da-o Parnaso
O me cacciò.
No m'é servïo
Dì: *Pietæ, Apollo;*
Ciù ùn pō me rompo
L'osso do collo,
Comm'ancon segge
Vivo nō sò.
S'é rotto a lira,
Cetra e violin,
Scïgoa, chitara
E chitarrin,
Hò a voxe rōca,
Stento a cantâ.
Aoa me pento
Da mæ imprûdensa:
Cos'oeì che façço?
Ghe vêu paziensa,
Atro che cianze
No posso fà.

Peò se me resta
  Un pö de sciôu,
  Pe-o mæ Baccicciа
  Chi é risaŭôu,
  Vèuggio dêuviàlo
  Finché porriö;
Adorniö o tempio
  De Fauno e Pan,
  Dei che l'amigo
  M'han reizo san,
  Hò a voxe rŏca,
  Ma pù cantiö,
Ciammiö d'Arcadia
  Tutti i pastoî,
  In questo tempio
  I fö vegnî
  I Dei propizii
  A ringrazià.
Se mi no posso
  Ciù cantà ben,
  Fö vegnî quelli
  Ch'en bravi e sen,
  A-a mæ disgrazia
  Quarcûn suppliä.
Gh'é Uranio e Titiro,
  Tirsci e Montan,
  Mopso e Partenio,
  Dafni e Scilvan,
  Pöeti celebri,
  Bravi sûnnoeî.

Taxan sentindoli
  Grilli e sigäe,
  Stan i öxelli
  Fermi in sci äe,
  In corso i fiümmi
  Ciù no veddeì.
Eppù Zaffìro
  O l'é fra lô
  Dito fra tûtti
  Primmo pastô,
  Tanto o l'é cäo
  De Müze a-o poæ.
Vegnï chì dunque
  A celebrâ
  Questa pe Arcadia
  Bella giornâ,
  Vegnì ûn bello inno
  Presto a intonâ.

—

# O POETA

**Sûnetto.**

Criava forte arraggiôu pezo che ûn can
Un poeta pin de debiti e despiôu:
L'arpa ä giornâ d'anchêu a no dà ciù pan,
O mondo, i ommi e Apollo s'é cangiôu;

Fasso ûnn'ode ä speransa e all'ûndoman,
Con ciù spero, son sempre ciù strassôu;
No gh'é ciù Augûsto chi ve tocche a man
Pe-a descrizion d'ùn bosco ò d'ùn fossôu.

Da ogni canto me sento tiâ ûnn-a gnæra,
L'é inutile che sbragge e che me rode,
Se m'èuggio dâ, con tûtti hò da fâ guæra.

O perdigiorni e o bindolo o ghe gode,
Vive solo a picchetta, a ciûnn-a, a særa,
E mêue dä famme o dramma, o poema e l'ode.

## Idea de Præ Tribûn

**Sûnetto.**

Chi é Præ Tribûn? Un zoveno chi é pin
De cognizioin, d'inzëgno e de talento:
O l'ëa Diacono appenn-a vëi mattin,
Aoa o l'é Præve fæto, e o vä pe çento.

Atro che Tribûnin, che Daviddin!...
Atro che dighe addio per complimento!...
Fra poco me porriö ciammä contento
Se ghe baxiö l'anello e fö ûn inchin!

Chi é Præ Tribûn? Un mûxico, ûn geografo,
Un filosofo, ûn vate famosiscimo,
Un letterato, ûn teologo, ûn cosmografo.

Che se qualcûn ne voese dûbitâ,
Ne ciammo in testimonio l'illûstriscimo
Vicäio e o Sciô Canonico Canâ.

# STROFOGGIO ZENEIZE

—

Torna in pace, e gli astri amici,
O Fantini, a' giorni tuoi
Mai non splendano infelici
Come splendono per me.

Mi za no ve diö: In segno de paxe
Vegnï che ve baxe — amigo cariscimo,
Che forse aviæ puïa — de mettive puïa;
Ve diö solamente — in metro dolente,
Piggiæ sto sûnetto — c'hò scrito d'in letto
Mentr'ëo addesciôu — scordæve o passôu,
In paxe tornæ — cariscimo fræ.
Me dieì che son stæto — ûn perfido, ûn barbaro,
Che rode v'hò fæto — per causa de Sbarbaro,
In breve, che son — ûn gran mascarson,
Un mâ crëansôu — ûn poco edûcôu,
Un liga-berodi — ûn fabbrica-ciodi,
Un mangia-garbûxi — ûn tappa-pertûxi,
Un semina-risse — ûn giascia-panisse,
Un cûxi-savatte — ûn mangia-patatte,
Un zòveno exoso — ûn brûtto angoscioso,

Un micco, ûn fammetta — ûn grammo cappetta,
Un stolido, ûn taçco — ûn aze, ûn macacco,
Un goffo, ûn stivâ — ûn vero corbetta...
A divela sccetta — no posso negâ
D'aveì accedûo — in qualche salûo,
D'aveì.. me ven mâ.. — ah! cazzo in deliquio,
Me manca o respïo — pe-a trista memoïa
Da torbida stöia! — O Sbarbaro, addio,
Fantini, ve lascio! — tocchemmose a man,
N'arrivo a doman — son tösto creppôu!
O Sô o s'é oscûrôu — a morte a m'acciappa...
De chi no se scappa! — Ah! posse ûn sûnetto,
Che mi ve regallo, — non fâve scordâ
Dǫ pöveo Peagallo — a-o meno ne-i tenui
Estremi conforti....
Che a tùtti se dan — ne-o giorno di Morti.

—

## Brindixi improvvisôu

—

### Sûnetto.

—

Viva i Fratti d'Oeginn-a e chi i proteze!
Sbraggiö fin ch'aviö bocca da parlâ;
Viva Françesco chi g'ha dæto a leze,
E morte a quanti ghe dexidean mâ!
Viva chi é bravo assæ, chi no sa leze,
Viva Fræ Pëo, Fræ Giûlio e Fræ Pasquâ!
Viva chi é san, chi in pê no se pèu reze,
Viva chi ha preparôu questo Disnâ!
Vegnï a mezo, Lettoî, Meistri, Guardien,
Provinçiæ, Cuxinê, Cantoî, Vicäi,
Predicatoî, Novizii e Secresten;
Sciortï, Laichi, ciocchæ cassaole e casse;
Ah sciortï tûtti che ve digghe brai!
E che v' impe de baxi e che v'abbrasse.

—

# Pe ûnn-a Vestizion de Monega

—

## Sûnetto

—

Ben che l'hò visto con due corne in testa
Vegnîte intorno o Sciô Scarpetta a giâ,
E fa scoppiâ per l'äia ûnn-a tempesta,
Che se ghe penso a me fa ancon tremmâ!
Ben che l'hò visto co-a sò lansa in resta
Andâ de çà, de là, cede, avansâ,
Téndite agguati in quella parte e in questa,
E in campo averto fâ sciortî a sò armâ!
Ma t'hò visto ti ascì cö tò coraggio
Confidando ne-o Dio chi t'ha ciammôu,
Fâtene beffe e fâo mangiâ de l'aggio:
E lê confûzo, vinto e svergognôu
Andâ a-o sò paize e giastemmâ ne-o viaggio
I Monestê, i Conventi e o sò peccôu.

—

## A-o Molto Rev. MELCHIORRE FANTINI

—

### Sûnetto.

—

Ferïo da ûn cornûtiscimo dilemma
Se contorçe Lûtero in sciö terren,
Da ûn sorite atterrôu Calvin giastemma,
Bayle colpïo da ûn entimema o sven.
Caronte intanto a tûtta forsa o remma
Per tragittâ queste anime da chen,
Meza convûlsa l'Erexïa malemma
A vòrta i êuggi e a se roziggia e moen;
E che malanno gh'é chi me sovverte
L'impero, a sbraggia, e a vedde Ario e Scimon
Incontro a lê vegnî co-e brasse averte:
Semmo chêutti, dixe Ario, o ne dà a striggia
Quello can de Fantini, ûnn'indûzion
A m'ha fæto in treì pessi ûnn-a caviggia.
Anchêu piggia chi piggia,
Azzunze l' atro, hò ûn quadrilemma infiôu
In ta ganascia drita, e son stroppiôu.
Viclefo o va in sciûn lôu,
Giansenio o perde a mitra, o crïa: pietæ,
Amixi: cäi, salvemmose, scappæ.
Tornæ, vili, tornæ,

Risponde l'Erexia fæta ciù ardïa,
Ma no, no gh'é ciù tempo, a l'é finïa.

. . . . . . . . . . .

Fantini o te a sorprende, e c'ûnn-a sûcca
Pinn-a de scillogismi o gh'arve a nûcca.

—

# A-O BAMBIN

—

Cäo Segnô — tûtt'amô,
  Tùtto bello, tûtto cäo,
  Chi pêu stâ — senz'amâ
  Un bambin da vostro päo?
E maschinn-e — rossettinn-e
  Quando rieì se fan ciù belle;
  Se m'ammiæ — se ve vortæ,
  Duî êuggin che paan due stelle;
Se cianzeì — voî me piaxeì,
  Päi ûn giglio in mezo a-e scioî,
  Che ne-e fèugge — o l'arrecchêugge
  A rozâ d'ùn bello arvî.
Eì ûn chêu — pe-i figgièu
  Pin d'affetto e de bontæ;
  Ne voeì santi — tûtti quanti,
  A voî tùtti ne ciammæ.
Cäo Segnô, ecc.

—

# O Diao chi va a tentâ S. Françesco

---

Quando Meistro Belzebù
  O l'ha visto in San Françesco
  Tanti meriti e virtù
  O l'ha dito: eh staggo fresco!
  Chi bezêugna fâ ûnn-a guæra
  E cacciâlo sotto tæra,
  Atrimenti o me rovinn-a,
  O m'ammassa, o m'assascinn-a.
Co-a sò faccia brustolïa
  Da-o sô, sùbito o l'andò,
  E fra i sûdditi o cerçò
  Gente intrepida ed ardïa,
  A quæ avendo radûnâ,
  Comensò cosci a parlâ:
Figgi cäi, ne-o mondo gh'emmo
  Un nemigo capitale,
  Un nemigo che dovemmo
  Tiâ ne-o bàratro infernale,
  Ma o n'ha puìa dell'arçidiao,
  E stentiemo a sûperâo.
Se però son stæto ardïo
  De tentâ l'istesso Dio,

Con o mæximo coraggio
Vèuggio fâ quest'atro viaggio.
Combattiö comm'ùn despiòu
Fin c'hò di arme e c'hò do sciôu;
Voi seguïme e no temmei,
Aggiùttæme ciù che poei,
E ve zùo per tùtti i diai
De lasciâghe finn-a a pelle,
Basta pù che chì o rebelle,
Ma voi atri seggei brai,
E' a penscion pe anchèu a saiä
Ciù do solito aumentâ;
Via, mettemmo in riga a gente,
E partimmo finalmente.
Trentetræ Legioin de Diai
Ean lì tùtte ä sò presensa
A aspëtâ con impaziensa
D'andâ a fâ sta caccia ormai.
L'ëa composto ste Legioin
De dïsettemilla amixi,
Ma individui forti e boin,
Adattæ giùsto pe-e crixi,
Meno quarche veteran
Che inderrê vegnïa cian cian,
E infra tùtti favan sciù
Cinqueçentomilla e ciù.
Doppo questa esortazion,
E d'aveìli ben squaddræ,
O l'ha dæto a ogni Legion
Tùtte i arme ciù adattæ,

È bandëe co-i ornamenti,
Tambûi, bande e atri strûmenti.
Berzebù, se no m'inaro,
Pin de raggia e de venin
O l'andava sorve ûn caro
Tioû da Giûdda e da Cain.
Vegnïa doppo i Diai ciù grossi,
Armæ tûtti de piccossi,
E in scë spalle avendo ancon
Unn-a bòmboa c'ûn cannon,
In te stacche dederrê,
E in te quelle do xacchê
Ghe tegnivan a rezion
Con ogni atra provvixion,
Balle, puvee, sccièuppi e lanse
Pe taggiâ e squartâ de panse:
Chi da-i fianchi ghe pendeiva
De gren sciabbre, e ognûn gh'aveiva
A fiaschetta pe sciorbî,
Ch'a tegniva sei barî,
E tanti atri strofoggetti
Da fâ cazze e brasse e i noetti.
Doppo questi apprêuo vegnïa
I famosi Veteren
Con felûa ch'a l'inorbïa,
Con treì sccièuppi in te due moen,
E a salacca appeiza a-o fianco
Tanto a-o drito comme a-o manco;
O sò Cappo illûstre e degno
(C'ûnn-a gamba peò de legno)

Eccitando ûn gran fûrô
O l'andava avanti a lö,
E andâ avanti sempre o fava
Chi ne-e gambe l'eguagliava.
Doppo questi Veteren
Seguitava i orbixen,
Guersci, ranghi, sòppi, storti,
Mezi vivi e mezi morti;
Chi no poeïva camminâ,
Chi cazzeiva in te l'andâ,
Chi n'aveiva de coraggio,
A chi paeiva lungo o viaggio,
Chi perdeiva o scciêuppo e a lansa,
Chi n'é manco andæto ûnn'ôa,
A chi doiva a testa e a pansa,
Chi perdeiva e corne e a côa,
*Ettecetera* e ciù o resto,
Che tralascio pe fâ presto.
*San Françesco*, beato lê!
Se esta armâ de brai guerrê
Tûtta a foise stabilïa
In questi ommi pin de puïa!
Doppo d'ëse camminæ
Finalmente so' arrivæ
A ûn ben grande e vasto cian
Da *Françesco* no lontan.
Berzebù chì o se fermò
E do caro sciù o l'ïsò
Pe animâli a battaggiâ,
E per compî a gran giornâ,

E o fornì con dïghe: Amixi,
Se sciortimmo de sta crixi,
Questa seia con Plûton
Voemmo fâ ûnn-a gran funzion.
Doppo questo han continuôu
O sò viaggio comensôu,
E arrivòn ben presto a-o Santo
Ch'o pregava là in t'ûn canto.
San Françesco ch'o l'ha visto
Sto spettacolo scì tristo,
A-o momento sciù o l'ïsò
E a fâ guæra o comensò,
Guæra orribile e che a dïla
No a porriæ maiciù fornïla,
Ma e virtù do nostro Santo
Tanto han fæto e han posciûo tanto,
Che ben presto han trïonfôu
D'esto esercito arraggiôu
Ch'o scappò rapidamente
Senza manco ciù dâ mente
(Tanto o l'ëa ne-a confûxion!)
De piggiâse arme o rezion.
Questa bella gran vittöia,
Da quæ andiä sempre memöia,
A l'ha fæto che i nemixi
Spaventæ da questa crixi
Ne-o sò rapido cammin
Han lasciôu do gran bottin,
Che ne-o campo o fù accûggeito
Da Fræ Steva e Fræ Beneito,

E fra tante atre demôe
Che l'è stæto ritrovòu,
Emmo ä Paxe conservôu
Euttoçento passa côe,
Mille fòscine e træmïa
Còrne invëo che mettan puïa,
E tante atre raritæ
Da ëse ben conscideræ.
Voî pertanto, Paddri illûstri,
Che ne-o gïo de tanti lûstri,
Con exempio de Çittæ,
In voî stessi recopiæ
E virtù de questo Santo
Decantôu, celebrôu tanto,
Compatïme s'ho fallïo,
E se troppo v'hò seccôu,
Che ne-o dâve quest'addio
No vorriæ ëse scorrossôu,
Né vorriæ vegnindo in sorte
Di ōte a batte a-e vostre porte
L'amicizia rinfrescâ,
E per poeì ciù allegri stâ
Che con modda troppo ingrata
Me neghesci a ciccolata.

—

## Pe ûn Sposalizio

—

Lascemmo ä parte
O *tac* e l'*oui*,
Voemmo dî solo:
*Scì, Signorscì.*

Questa a l'é a lengua
Che intendan tûtti,
Che intendiæ finn-a
I sordi e mûtti;

Questo o l'é o moddo
De parlâ ciæo,
O veo Zeneize
Zù-a riso-ræo.

Dï: *jà, jò, tac*
A ûn orso, a ûn can,
Scàppan dä puïa
Finn-a doman;

E han fæto ben
Spozôu e Spozâ
Quando sentindose
Interrogâ

Se son contenti
De dî de scì,
Presto han risposto:
*Scì, Signorscì.*

Se rispondeivan
O *tac*, o *jà*,
Se ghe sæ dito
Andæ a spigoâ.

E l'é per questo
Che mi hò vosciûo
In lengua patria
Fâghe ûn salûo,

E che ghe vèuggio
Pregâ da-o Çê
Benedizioin
Da capp'a pê.

Primma de tûtto
Prego o Segnô
Che stagghe a paxe
Sempre con lö;

Che ûn solo séggian
Spirito ûnïo
Comme due cõmbe
Ne-o stesso nïo;

Allegri sempre,
Sempre contenti,
Senza discordie,
Senza lamenti;

Che ne-a sò casa
  Ghe ciêuve in grande
  Dinæ e salûte
  Da tûtte e bande;

Che ne-o Negozio
  Do *Sciô Carlin*
  Sempre de gente
  Ghe segge pin,

Tanto che a roba
  Presto a tabacche,
  Se guägne mutte
  E s'impe e stacche.

Cose hò da azzunze
  De ciù, Spozoei?
  Se ancon contenti
  De mi no seì,

Ve preghïo vitta
  Pe çentêutt'anni,
  Senza maottïe,
  Senza malanni,
E pe rescioäve
  De vòtte o chêu
  Unn-a dozzenn-a
  De boin figgiêu.

Ma sorvetûtto
  Prego che Dio,
  Che e Vostre Nosse
  Ha benedìo,

Sempre o ve dagghe
 Consolazioin,
 E o ve continue
 Benedizioin;
Cosci saei sempre
 In allegria,
 Comme sei aoa,
 E cosci sia!

—

# DUE PAOLE A-I CIAVAEN

—

Ciavaen, sciallæve
Perchè seì ommi
A dìla sccetta
Ben galantommi.

Per mi ve stimmo
Per tali, e o diö
Finché ûnn-a zimma
De vitta aviö.

Ciavaen, seì soli
Voî atri quelli
Che in mezo a tanto
Giâ de çervelli,

Eì anco'a glandula
Pineale a posto,
E ciù ch'a-o fûmme
Dæ mente a-o rosto.

Ciavaen, ve diggo
Quello che sento;
V'assegûo proprio
Che son contento

De vedde a Fede
Di vostri Poæ
Cresce ne-figgi,
Fiori in çittæ.

A-i nostri tempi,
Ciavaen, savieì
Che existe a-o mondo
Tanti procûoeì

Laureæ all'inferno
Da Belzebù,
Nemixi acerrimi
D'ogni virtù.

Sti tali cöran
Co-i sò pappê,
E spesse vòtte
Ve son pe-i pê,

E in mille moddi
Çércan d'estingue
A bella Fede
Chi ve distingue;

Che Crocifisso!
Che miäcoi! - Dio
O no dà mente
A-o nostro crio;

Se sta lontann-a
Quarche desgrazia,
L'é ciù per caxo
Che no pe grazia;

Se ciêuve, ciêuve
  Perché l'é nûvio;
  Se schissa e nûvie
  Ven zù ûn diluvio,

Se cangia o vento,
  Ægua, bon giorno!
  A rivedersci
  A-o tò ritorno.

Davvei? ma bene!
  Ma bravi!... eh scemmi!
  Dïme ciù tõsto
  Che seì malemmi,

Che n'eì ni fede,
  Ni bon costûmme,
  Ch'eì l'intelletto
  Privo de lûmme,

E che seì gente
  Assalaiæ
  Da-o *Sciô Scarpetta*,
  Chi é vostro poæ.

Quello Dio dunque
  Ch'o l'ha posciûo
  Fâ che de giorno
  Divente scûo;

Che in faccia a Dàvide
  Cazze Golia,
  Che sciorte i ægue
  D'in t'ûnn-a pria,

Che derrûe Gerico
 Senza fâ guæra,
 Che sotto Abiron
 Se spacche a tæra;

Che o Sô se ferme,
 Che s'arve o mâ,
 Ciù fâ de miäcoi
 O no porriâ?

Oh insensataggine!
 Oh tempi? oh teste
 Degne d'ûn fûlmine
 Chi ve tempeste!

Eppûre a-i nostri
 Giorni se credde
 De cose proprio
 Da fâ travedde!

No son molti anni
 Che se dixeiva
 Che ûn cannocciale
 Grosso existeiva

Con lenti drûe
 Duî parmi e ûn terso,
 Do quæ servindose
 Veddeiva un guerso

Di ommi volanti
 Lasciù in ta Lûnn-a
 Che s'affannavan
 Pe fâ fortûnn-a,

E che portandose
In lontananza
A-o *Cappo* dito
*Bonn-a Speransa*,

Con questo pèsta
De cannocciale
A Lûnn-a a paeiva
Ciù colossale;

Veddeivi case
De sette cien,
Veddeivi gatti
Scorrii da-i chen,

E distingueivi
Ben per sottî
Proeì pin d'erboëti,
D'erbette e sciot.

Za s'aspëtava
L'atra invenzion
D'ûn infinito
Lungo Trombon.

L'é seiçent'anni
Che i vostri Artæ
Mostran l'immagine
Che veneræ;

Ne-e moen de questo
Dio Crocifisso
Tûtte e speranse
Eì sempre misso.

Se minacciava
Quarche desgrazia
Ghe ricorrivi
Sempre pe grazia;

E no v'ha mai
Lasciôu o Segnô
Senza ûn speciale
Segno d'amô.

Taxo i incendii
Spenti per Lê,
I ægue a tempo
Vegnûe da-o Çê;

L'allontanâse
Di epidemie,
E guære orrende
Per Lê finïe,

E ve diö solo
(Né ve o sò dî
Senza sentîme
Inorridî):

Ve sovven miga
A brûtta scena
Che o *Sciô Cholèra*
O fava a Zena?

E tûrbe immense
Che spaximæ
Moivan pe-e case
E pe-i ûspiæ?

I gren Zeneixi
Che chì scappavan,
E paeivan vivi
Perchè parlavan?

Ciavaen, son queste
Cose che seì;
O vostro scampo
A chi o doveì?

A-a sorte, a-e mûägie,
A quarche Forte?
Chì intræ per tùtto
Fêua che da-e porte.

E guardie, i Forti
No son servii,
De mûägie a Zena
Ghe n'é treì gii,

E intanto o morbo
Dell' Indostan
O g'ha sapûo
Ben toccâ a man.

Ve o là o Potente
Chi ha preservôu
Ciävai da questo
Morbo arraggiôu,

Senza l'aggiùtto
Do Crocifisso
Anche per Ciävai
O l'ëa ùn pastisso.

Andæ in Parrocchia
E dæghe ûn baxo,
Mandæ a fâ leze
Quelli do caxo,

Che nell'autûnno
No càzzan fèugge,
Dixe o proverbio,
Che Dio no vêugge.

—

## BRINDIXI

Quarcûn m'ha dito - ch'a l'é insolensa
Parlâ in zeneize - con sò Eminensa;
Sicché ëo deciso - quæxi a taxeì
Per no fâ cose - contro o doveì.
Ma poi pensando - che antigamente
Non ëa creddûa - cosa insolente
Ni da San Paolo - ni da San Pê
Parlâ o dialetto - nostrâ o foestê,
Me son denêuvo - incoraggïo,
E a-i pregiùdizii - hò dito addio.
Scià scûze dunque - *Taddini* cäo,
Se parlo a lengua - de mæ messiäo.
Cose me secca - o l'é o gran tema;
Ghe sæ materia - da scrive ûn poema.
O l'ëa lunghiscimo - l'anno passôu,
E pe sciortîne - l'hò ûn pö taggiôu.
Doviæ l'antigo - tema finî,
De cose nêuve - aviæ da dî;
Me ghe vorrieiva - proprio ûn teston
Comme l'ëa quello - de Præ Sûccon.
Gh'é là *Persoglio* - che con raxon
O s'aspëtieiva - ûnn-a canson;

Cõ Præve nêuvo - comm'o l'é lê,
Queste demõe - van pe-i sò pê.
Internamente - me sento rode
Pe n'avei tempo - de fâghe ûnn'ode,
Un epigramma - ûn sùnettin,
Un madrigale - ùn strofoggin.
Che zovenotto! - o m'innamõa!
S'o foise Vescovo - gh'arreziæ a cõa;
S'o foise Pappa - staeiva con lê,
E giorno e nêutte - ghe baxiæ i pê.
Con che modestia - con che contegno
O no portieiva - o sò triregno!
Gh'é *Prœ Bacciccia* - mæ amigo cäo,
Chi non ha zoveno - da stâghe a päo,
Pin de talento - pin de virtù,
Exempio e spëgio - da zoventù;
Ma o n' ha bezêugno - de mæ cansoin;
L'ei pù sentïo - questa mattin
Con che bell'enfaxi - o predicava,
Comme o gestiva - comme o toccava!
Per mi da ùn canto - me l'hò sentïò,
E quæxi in estaxi - o m'ha rapïo.
Se per mëz'õa - son Cardinale,
Ghe daggo ùn Pûrpito - quaresimale.
E quello Seneca - de Præ *Nicolla*,
Ch'o pä de véddilo - ûn püta molla?
O l'ha ùn inzëgno - e ûn fèugo in lê
Da fâve tûtti - restâ messê.
Ve creddeì ninte? - o l'é Dottô,
Mezo Canonico - Vice-Rettô,

Famoso in versci - famoso in prosa,
O l'ha ùnn-a testa - chi é prodigiosa.
Taxiö tante atre - sò abilitæ;
Se o non é Vescovo - l'é per l'etæ.
So pappà intanto - pä ch'o m'ammïe,
Ma o sciacca l'êuggio - e o se ne rïe.
Pe taggiâ cùrto - lascio da ûn canto
*Præ Massa* o bravo - *Deneigri* o santo,
E o vëo modello - di vëi Rettoî,
Questo chi splende - in mezo a noî,
Questo chi paga - e colazioin,
Quando in San Loenso - fan de funzioin,
L'amabiliscimo - l'inclito e grande,
Che dappertùtto - gran fama o spande,
O vëo Canonico - metropolita,
Diggo *Cattaneo* - e a segge dita.
Lascio *Præ Poggi* - perché hò sapûo,
Un pö tardetti, - ch'o l'é vegnûo.
Ché se o saveivo - ûn pittin primma,
Sforsôu me saeiva - in prosa e in rimma,
In sciö gran merito - a dî quarcosa
De chi m'é meistro - in rimma e in prosa;
Tralascio o séguito - do Cardinale,
Degno d'ûn cantico - ciû che immortale;
Taxiö do resto - di Convitæ,
Personn-e tûtte - distinte assæ.
Miæ con che gaibbo - con che manëa
Van accostandose - i piatti ä cëa!
Comme mezûan - ben i boccoin!
Comme distinguan - l'ægua da-o vin!

Ma gh'é de cose - ciù d'importansa
Che non é quellà - d'impîse a pansa.
Veddo *Prœ Stûrla* - ch'o l'erze e brasse,
E che o vorrieiva - che ve contasse
Comme o gran viaggio - l'é terminôu
Fæio a Torassa - l'anno passöu.
Seì ch'ëa mi, *Stûrla* - o *Sciô Tognin*,
Duì azenetti - e ûn cavallin;
Sei che Præ Stûrla - in to trottâ,
Benchè braviscimo - ne-o cavarcâ,
Ciù pe disgrazia - che pe sò fallo
O l'ëa derrûôu - zù da cavallo;
Che semivivo - o l'é restôu
E che a-e Baracche l'han rebellôu.
Fin chì seì tûtto - ma manca o resto:
Sentïlo dunque - ché fasso presto.
Za mi cianzeiva - comme ûn figgiêu,
Perchè a dì o vëo - son de bon chêu.
Arrivæ ä porta - do Baraccante,
Sbraggio pe-o primmo: - Oste, Bettoante!
E l'Oste o sciòrte - mezo insprïtôu:
*Cose oeio?* o dixe - *cose gh'é stôu?*
Misericordia - sbraggio, pietæ;
Metteine in letto - sto pöveo Præ;
O l'é chi tösto - in angonia,
Ah pöveo diao! - veddeì ch'o spia!
Mentre cianzendo - diggo cosci,
Sento ûn chi sbraggia: - *Ahi! ahimé mi!*
Me vòrto e veddo - o Sciô Tognin
Che pä ch'o vêugge - tiâ za o gambin;

O s'abbandonn-a - in sciûnn-a pria,
E, per mi, o dixe - a l'é finïa.
A questa voxe - benchè abbattûo,
Præ Stûrla mæximo - o caccia ûn lûo,
O tenta alsâse - e o fa ûn çert'atto
Ch'o pä convûlso - o dunque matto;
O pä ûnn-a biscia - meza taggiâ
Chi se divincola - e a no pêu andâ.
Mi comme fise - no ve o sò dî,
Chi ha ûn pö de sæximo - ö pêu capî.
L'Ostessa intanto - se fa a-o barcon,
E a sbraggia forte: - *Maio mincion,*
*Che ti aggi da ëse - coscì messê?*
*Instanga a porta - tiite inderrê;*
*Chì no gh'é letti - da poeì prestâ,*
*E s'eì o Còllera - andæ all' Uspiâ.*
Ma o pöveo Oste - mezo stordïo
Lì tûtt'assemme - o n'ha capïo,
E o paeiva pronto - a soccorrî
I mæ compagni - che voeivan moî.
Allöa l'Ostessa - inveninâ
Tûtta a s'açççende - e a piggia a scâ,
E c'ûnn-a scciappa - de legna grossa,
E cö gran mànego - da sò piccossa
A minacciava - ûnn-a tempesta,
Ferma, decisa - d'arvîne a testa;
E avendo visto - Præ Stûrla giâse,
Contorçe e brasse - divincolâse,
Ch'o fesse e còrne - a l'ha creddûo,
Atro conseggio - a n'ha vosciûo,

E a te gh'é andæta - sûbito addosso,
Dêuveando o mànego - do sò piccosso.
Me dieì, no gh'ëa, - nisciûn villan?
Ghe n'ëa, ma stavan - ben dä lontan,
E quello di axi - o camminava
Apprêuvo a ûn aze - chi ghe scappava.
Pe mette ûn termine - a questa scena,
Monto a cavallo - e cöro a Zena;
Affannôu, rosso - arrivo in Cûria,
E daggo parte - de quest'ingiûria.
Da tûtti i canti - scciêuppan da-o rie,
E mi dä raggia - m'addento e die:
Me sento sûbito - scappâ a paziensa:
E *questa*, sbraggio, - *l'é a provvidensa*
*Da nostra Cûria - pe ûn pöveo Præ?*
*Ah! no gh'é ciù ordine - no gh'é caitæ!* -
*Cose voeì faghe - s'o l'é za morto?*
Risponde l'ommo - do collo storto.
A queste paole - alsavo a man,
E se non ëa - pe *Præ Gallean*,
Chi me tegnisse - e o m'arretiasse,
Voeiva ûn pö fà - prêuva de brasse.
Allöa veddenddome - coscì imbestiôu,
Han finalmente - deliberôu,
Che se partisse - con mi ûn portê,
L'Ommo de Gexa - cö Labardê. -
Se sparze a nêuva - se fa do sciato,
Chi se radûnn-a - da-o Vescovato,
Chi da-i Dolori - chi da-o portello,
Secondo a gente - gïava o çervello;

Gh'ëa pin d'abbati - pin de cëghetti
Che camminavan - comme gardetti:
Chi conta a cosa - comme a non é,
Chi vêu saveì - donde, perché?
*Ebben, Prœ Stûrla? - l'han bastonôu?*
*Ebben, Prœ Stûrla? - l'é creppôu?*
*Comm'a l'é andœta? - G'han dœto a striggia,*
*Poi l'han cacciôu - zù da ûnn-a liggia?* -
*No, ch'o l'ha o Còllera - e o l'é a-o Lazœto*; -
*No, ch'o l'é cheito - No, che g'han dœto,*
Azzunze ûn atro: - *Me ne fa mâ*
*Ma o se o doveiva - ben aspëtâ.*
*Che mâ d'Egitto!* - sbraggia ûn abbate,
*Che crèppan tûtti - queste seccate.*
Un atro o crïa: - *O l'ha finio*;
*Addio, Cataloghi - Stûrlisti, addio.*
Fra queste ciarle - fra questo sciato
Mi sciòrto fêua - da-o Vescovato;
Ordino a squaddra - monto a cavallo,
E tûtti dixan: - *Te là Peagallo!*
Ma mi m'avanso - e rompo a gente,
E a chi me ciamma - no daggo mente.
Ne cöre apprêuvo - quanti n'intòppan,
S'ûrtan, se sprémman - sätan, galòppan;
Chi se domanda - chi se risponde,
E ûn indistinto - lûo se diffonde.
Ecco che semmo - za da-o Portello,
E i crii m'han tösto - rotto o çervello.
Vêuggio andâ avanti - ma no se pêu,
Säta o cavallo - ûrla i figgiêu;

Sento de voxi - che crïan: *Retiæve,*
*Gente, fæ röso - che l'é chi o Præve.*
Voeiva persciste - o Labardè,
Ma se gh'é opposto - ûn granattê.
*E abbasso,* o disse, - *tanta mostarda,*
E o te g'ha mezo - rotto o labarda.
Segue ùn scilenzio - ä gran caladda,
S'allarga a gente - s'arve ùnn-a stradda;
E intra, oh spettacolo - da fa pietæ!
In mezo a-e guardie - da Sanitæ;
L'Appixonn-a axi - c' ûn azenetto,
L'Oste, l'Ostessa - ûn cataletto,
E derrê a tûtti - gh'é o *Sciô Tognin,*
Tiôu, fùto, verde - comme i limoin.
Sensa domande - ho ben capïo,
Che o mæ *Præ Stûrla* - o l'ëa spedïo;
E benchè, a vista - dell'atro amigo,
Sciortïo pe miäco - da quell'intrigo,
A me recasse - qualche conforto,
Pù l'ëa ciù grande - o dô do morto.
Intanto o giorno - se m' ôscùrava,
Ciù no sentiva - ciù no parlava,
E finalmente - no poendo ciù,
Da-o mæ cavallo - son cheito zù.
No ve sò dî atro - sò che fra i centi
E fra i sospii - di mæ parenti,
Ciù tardi in letto - me son trovôu
Pin de profûmmi - d'ægua e d'axôu.
Me dieì, ma Stûrla - o l'é chì a töa,
Dunque a sò morte - a l'é ûnn-a föa.

A l'é ùnn-a fõa? - e rispettæ,
Coscì a mæ grande - autoritæ?
Oh tempi! oh gente - sensa creddensa!
Ma cose fâghe? - ghe vêu paziensa.
Con tûtto questo - se me sentieì
Anc'ûn momento, - ve ritrattieì.
Eì da fâ conto - che o *Sciô Tognin*
Che aoa o l'é ûn bello - nêuvo Abbätin,
A nêutte apprêuvo - a quest'evento,
O n'ha posciûo - dormî ûn momento,
Perché o disgûsto - o l'abbatteiva
Tanto che i êuggi - serrâ o no poeiva;
Pensa, rifletti - cianzi, sospïa,
Fa giorno, sêunna - l'Avemarìa;
A questo ciòcco, - o se vestì,
E o fù sentïo - pregâ coscì:
*Se torna Stûrla - in sanitæ,*
*Mi fasso voto - de fâme Præ.*
Eì capïo tùtto? - chi aviæ pensôu
De vedde Stûrla - resûscitôu!
Per mi me sciallo - ma pe-i Cëghetti,
Che avieivan tùtti - fæto i lùmmetti,
Gh'é arrivôu addosso - ûnn-a baccâ,
Che no se a pêuan - maiciù scordâ. -

—

## PE-O RITORNO

# do Rev. G. . . . T. . . .

### Sûnetto

Pippo, Beppin, Giöxeppe, ah cose sento!
Ti hæ za vortôu bandëa, ti ê torna a Zena?
Coscì poca imprescion t'ha fæto a scena
Do Refettöio e l'äia do Convento?
Ah! che l'é troppo bella esta scirena,
Moæ do grand'Ommo chi é nasciûo in Morçento!
D'ammiâla solo a te fa o chêu contento,
Tanto a l'é varia, dilettosa, amena!
Ma mi che aveivo fæto ûnn'Elegia
In tersinn-e cianzendo a tò partensa,
E a voeiva za stampâ da-o *Sciô Ferrando*,
O mæ tempo, i me versci hò cacciôu via,
Hò cento inûtilmente, e resto sensa
A lode che m'aviæ meitôu stampando.

## IN OCCAXION

## CHE O REV. G. . . . T. . . .

### O L'ANDAVA A TURIN

a celebrâ a sò primma Messa

**Sûnetto.**

E ti scappi a Turin? Ma ti no sæ
Ch'oeiva sentî o tò primmo *Itemisseste!*
Che ti m'aveivi dito che vegniæ
A sentî a primma Messa a-e primme Feste!
E son queste e promisse che ti fæ?
E belle paole che ti dæ son queste?
Ah Pippo ingrato e sensa ûmanitæ!
Oh amixi sensa fede! oh tempi! oh teste!
O-o sò chi te ghe porta, o l'é l'amô
De quello beneit'ommo chi é scappôu
Dä Societæ pe no sentî de fô.
Via, vànnighe ti ascì, scappa da-o sciato
De questa brûtta Zena, e là arrivôu
Assottèrrite presto in noviziato;
Ma sacci che de däto
Ghe stan Maddre Tempesta e Paddre Tron,
Che ben de spesso fan tremmâ o barcon;

Sacci che in Çê gh'é ancon
Dell'ægua e da gragnêua chi te vegniä
Pe despěto in ti veddri a tempestâ;
Sacci che se da-o mâ
Ti væ lontan, ti t'avvixinn-i a-o Po,
Che a tempo e a lêugo o saviä fâ de sò.
Via, vanni a casa tò,
Cioè a dì in Convento: addio, mi t'abbandonn-o,
Te baxo pe baxâte, e te perdonn-o.

**FINE**



129

# INDICE


BRITISH
23 AP 73
MUSEUM

# ERRATA CORRIGE

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *Pag.* 8 | *verso* | 15 | vëa | *leggasi* vèua |
| 13 | » | 26 | rompe | » rompì |
| 17 | » | 9 | zù | » za |
| 26 | » | 15 | oggi | » aggi |
| 33 | » | 10 | dovieiva | » doveiva |
| 35 | » | 10 | se n'anda-vimo | » sempre anda-vimo |
| » | » | 28 | cäo | » cavo |
| 36 | » | 28 | religion | » devozion |
| 38 | » | 3 | solo nëo o do Cipinolla | » solo o nëo de Beppinolla |
| » | » | 14 | che con ti me ne ligo ùn brasso | » che con ti me ligo ùn brasso |
| » | » | 30 | de | » da |
| 39 | » | 6 | brághe | » bæghe |
| » | » | 29 | Rocca | » Rocco |
| 41 | » | 13 | Pagna | » Pasqua |
| 42 | » | 20 | fuor | » pur |
| » | » | 28 | potenti | » portenti |
| 43 | » | 17 | portiän | » partiän |
| 44 | » | 5 | giascio | » giâse |
| 46 | » | » | femmo in pessi i mar-mai e i moin | » faimo in pessi màrmai, moin |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Pag. | *verso* | 15 | nò segnava | » | o n'assegùava |
| » | » | 27 | comm' ùn-n'aquila | » | comm'aquila |
| 79 | » | 5 | ma no o pensa atro | » | me o no pensa atro |
| 97 | » | 7 | se me vortæ | » | me vortæ |
| » | » | 9 | voî me piaxei | » | me piaxeì |
| » | » | 11 | o l' arrec-chèugge | » | o l'acchèugge |
| 123 | » | 6 | l'é creppôu | » | o l'é creppòu |
| 124 | » | 6 | o labarda | » | a labarda |



PREZZO L. 1, 50

